

تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر "كزهر اللوز أو أبعد"

لمحمود درويش بنظرية جاك دريدا

بحث جامعي

إعداد:

إقبال المعيد

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٧

المشرف:

الدكتور عبد الباسط

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر "كزهر اللوز أو أبعد"

لمحمود درويش بنظرية جاك دريدا

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الامتحان النهائي للحصول على درجة (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

إقبال المعيد

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٧

المشرف:

الدكتور عبد الباسط

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

تقرير الباحث

أفديكم علما بأني الطالب:

الاسم : إقبال المعيد

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٧

موضوع البحث : تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش
بنظرة جاك دريدا.

حضرته وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في
المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكن
المسؤولية على مشرفي أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٧ نوفمبر ٢٠١٩

الباحث



إقبال المعيد

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٧

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطلاب باسم إقبال المعيد دوي تحت العنوان تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد محمود درويش بنظرية جاك دريدا. قد تم الفحص والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة لتقدم إلى مجلس المناقشة لإستفتاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٧ نوفمبر ٢٠١٩

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

الدكتور عبد الباسط

المعرفة

عميدة كلية العلوم الإنسانية



الدكتورة

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠١٣٢٠٠٢

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه :

الاسم : إقبال المعيد

رقم القيد : ١٥٣١٠١٢٧

موضوع البحث : تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش بنظرية جاك دريدا.

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢١ يونيو ٢٠١٩

لجنة المناقشة

التوقيع

(
(
(

١. الدكتور حليني (المناقش الرئيسي)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

٢. محمد هاشم، الماجستير (رئيس المناقشة)

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

٣. الدكتور عبد الباسط (السكرتير)

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

المعرفة



الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩٠١٣٢٠٠٢

استهلال

إلهي أنا الجاهل في العلم فكيف لا أكون جهولا في جهل

(شيخ ابن عطاء الله السكندري)



الإهداء

خصص الباحث هذا البحث إلى من اجتهدوا و شجعوا حينما جاء كسلان

هم الوالديا المحترما أبي المحبوب "عبد المجيب" وأمي المحبوبة "لؤلؤ مفيدة"

وكذلك إلى المرشد و الأستاذ قد بنيني إلى هذا النجاح

وأسرتي الأحباء

وإخوان المجهود

عسى الله أن يبارك لهم ولنا في الدارين ... آمين

توطئة

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين وعلى أمور الدنيا والدين. أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله. الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء المرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت العنوان تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود درويش بنظرية جاك دريدا. وكتابة هذا البحث لاستيفاء الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا لكلية الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فالباحث تقدم كلمة الشكر لكل شخص الذي يحفز ويساعد في تكميل هذا البحث خصوصا إلى:

١. الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. الدكتورة شافية الماجستير، عميدة الكلية الإنسانية.
٣. الدكتور حليمي الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. الدكتور عبد الباسط، مشرف هذا البحث.
٥. كياهي ظافر زهري الماجستير، مربي روعي في معهد بيت الحكمة.
٦. كوس أحمد خيرا النفيس، مربي العقل في حياتي.
٧. كوس ريريد أوطان المطهر، مربي العقل في حياتي.
٨. جميع الأساتيد والأستاذات في اللغة العربية وأدبها.
٩. جميع الأصحاب والصاحبات الذين يعطوني الحماسة والمساعدة في إتمام هذا البحث.

أخيرا، عسى أن يكون هذا البحث نافعا للباحث ولكل من انتفع به، أمين.

المستخلص

المعيد، إقبال. ٢٠١٩. تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد لمحمود درويش بنظرية جاك دريدا. بحث جامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : الدكتور عبد الباسط

الكلمات الرئيسية : تفكيك، مجاز، التعارض الثنائي، التفاوت، محمود درويش

يعتبر التفكيك من إحدى منهج قراءة النصوص، حيث يستهدف إلى النصوص التي تحتوي على الافتراضات المطلقة. مع أن كل الافتراض يناسب بالأحوال والظروف المتفاوتة وتأتي كالبناى الاجتماعي المسجل. وذلك بمعنى أن تلك الافتراضات لم تتأسس على المعنى النهائي. إنما تأتي الافتراضات السابقة كالأثار. وتستخدم نظرية التفكيك في هذا البحث لتحليل شعر محمود درويش الذي يمتلئ بالكلمات المجازية والتفكيكية. وتتكون خطوات التفكيك من ثلاث مراحل، وهي: القراءة القبليّة، القراءة، ونتائج القراءة. يهدف هذا البحث إلى: (١) وصف نوعية المجاز في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد؛ (٢) وتصوير عمليات التفكيك لأشكال المجاز في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد.

هذا البحث يعتبر بحثاً كيفياً وصفيًا ويتخذ البيانات الرئيسية وهي مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد (الصفحة ١٥) والبيانات الثانوية بوجود الكتب المرتبطة بهذا البحث. فطريقة جمع البيانات هي القراءة والتسجيل. وطريقة تصديق البيانات هي تدقيق الفهم، التثليث، والنقاش مع الأرباب. وأما طريقة تحليل البيانات هي نموذج ميلس وهابرمان التي تتكون من أربع مراحل، وهي جمع البيانات، عرض البيانات، والاستنتاج.

فنتائج البحث تدل على: (١) أنه توجد بعض المجاز في شعر فكر بغيرك، بما فيها الجناس (Anafora)، الودمع (episfora)، الرمزي (Simbolik)، المفارقة (Paradoks)، الإعادة (Repetisi)، الصفات المجسدة (Personifikasi)، والمزيّة (Metonimia)؛ (٢) أما عملية التفكيك في هذا الشعر تبدأ من السرد العام وهو تفكير الآخرين بتوعيتهم. ثم توجد بعد ذلك المعنى الآخر من الصفات المجسدة وهو تفكير الآخرين بتفكير ذاته.

ABSTRAK

Muid, Iqbalul. 2019. *Deconstruction of Meaning of Majesty in a Collection of Poems "Kazahri lawz aw Ab'ad" by Mahmoud Darwish Based on the Perspective of Jacques Derrida.* Thesis of Arabic Language and Literature Department, Faculty of Humanities, State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang.

Advisor : Dr. Abdul Basid., S.S., M.Pd

Keywords : Deconstruction, Majas, binary opposition, Differance, Mahmoud Darwish

Deconstruction is a method of reading texts. Deconstruction is shown on every text which is always present in its absolute assumptions. In fact, every assumption is always contextual: In the assumption occurs (differance) which is always present as a historical social construction. That is, these assumptions do not refer to the final meaning. These assumptions are present as traces. In this research, theory deconstruction is used to analyze Mahmoud Darwish's poetry, which has a metaphorical diction and is at the same time deconstructive in his poetry. The method used to deconstruct it at least three stages, namely: Pre-reading, Reading and Reading results. This study aims to: (1) Describe the types of majas in the collection of poetry Kazahril Lawz aw Ab'ad, (2) Describe the process of deconstruction of majas forms in the collection of poetry Kazahril Lawz aw Ab'ad.

This type of research is a qualitative descriptive study. Taking a primary source in the form of a book Kazahril Lauz aw Ab'ad page 15 of the Beirut-Lebanon print published in 2005. At the same time supported by secondary data sources in the form of books that become a reference relating to this deconstruction study. Data collection techniques in this research are using the technique of reading, translating and taking notes. Data validation techniques used are to improve perseverance, triangulation and expert discussion. While the data analysis technique uses the Milles and Huberman model which consists of four steps namely; data collection, data reduction, data presentation and conclusion drawing.

The results of this study are: (1) Found forms of majas in the poetry of *Fakkir Bighoirik* in the form of anaphoric, epistropa, symbolic, paradoxical, repetition, personification, metonymy. (2) The process of deconstruction of majas in the *Fakkir Bighoirik* poem is, the great narrative form of a message that the author first conveys, that is to think of others, by not forgetting their marginalized conditions. Then found another meaning of a form of personification forms in the form of thinking of others is by way of thinking of oneself.

ABSTRAK

Muid, Iqbalul. 2019. *Dekonstruksi Makna Majas Dalam Kumpulan Puisi “Almon Yang Mekar dan Hal-hal Lainnya” Karya Mahmoud Darwish Berdasarkan Perspektif Jacques Derrida* Skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang..

Pembimbing : Dr. Abdul Basid., S.S., M.Pd

Kata Kunci : Dekonstruksi, Majas, Oposisi Biner, Differance, Mahmoud Darwish

Dekonstruksi adalah sebuah metode pembacaan teks. Dekonstruksi ditunjukkan terhadap setiap teks yang selalu hadir didalamnya anggapan-anggapan absolut. Padahal, setiap anggapan selalu kontekstual: anggapan selalu menjadi (differance) yang selalu hadir sebagai konstruksi sosial yang menyejarah. Maksudnya, anggapan-anggapan tersebut tidak mengacu kepada makna final. Anggapan-anggapan tersebut hadir sebagai jejak (*trace*). Pada penelitian kali ini teori dekonstruksi digunakan untuk menganalisis puisi Mahmoud Darwish, yang memiliki diksi metaforis dan sekaligus dekonstruktif dalam syairnya. Metode yang digunakan untuk mendekonstruksinya setidaknya ada tiga tahap yaitu: Pra-pembacaan, Pembacaan dan Hasil pembacaan. Penelitian ini bertujuan untuk: (1) Mendeskripsikan jenis majas dalam kumpulan puisi *Kazahril Lawz aw Ab'ad*. (2) Menggambarkan proses dekonstruksi bentuk majas dalam kumpulan puisi *Kazahril Lawz aw Ab'ad*.

Jenis penelitian ini adalah penelitian deskriptif kualitatif. Mengambil sumber primer berupa buku *Kazahril Lauz aw Ab'ad* halaman 15 cetakan Beirut-Lebanon yang terbit tahun 2005. Sekaligus didukung oleh sumber data sekunder berupa buku-buku yang menjadi acuan yang berhubungan dengan kajian dekonstruksi ini. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini adalah menggunakan teknik baca, terjemah dan catat. Teknik validasi data yang digunakan yaitu meningkatkan ketekunan, triangulasi dan diskusi pakar. Sedang teknik analisis data menggunakan model Milles dan Huberman yang terdiri dari empat langkah yaitu; pengumpulan data, reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan.

Hasil penelitian ini adalah: (1) Ditemukan bentuk majas dalam puisi *Fakkir Bighoirik* berupa majas anafora, epistrofa, simbolik, paradoks, repetisi, personifikasi, metonimia. (2) Proses dekonstruksi majas yang ada dalam puisi *Fakkir Bighoirik* adalah, bentuk narasi besar dari sebuah pesan yang mula-mula pengarang sampaikan yaitu memikirkan orang lain adalah dengan tidak melupakan kondisi mereka yang termajinkan. Kemudian ditemukan makna lain dari sebuah bentuk majas personifikasi yang berupa memikirkan orang lain adalah dengan melalui cara memikirkan diri sendiri.

محتويات البحث

أ	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقسة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	توطئه
ز	مستخلص البحث باللغة العربية
ح	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ط	مستخلص البحث باللغة الإندونيسيا
ي	محتويات البحث
١	الباب الأول: المقدمة
١	أ- خلفية البحث
٤	ب- أسئلة البحث
٤	ج- أهداف البحث
٥	د- فوائد البحث
٥	هـ- حدود البحث
٦	و- الدراسات السابقة
٩	ز- منهج البحث
١٣	ح- طريقة تحليل البيانات
١٧	الباب الثاني: الإطار النظري
١٧	أ- التفكيك
١٧	١- التفكيك عند أهل اللغة و الفلسفة

١٩	٢- المفاهيم الأساسي للتفكيك.....
١٩	(١) الفرق.....
٢٠	(٢) الأثر.....
٢١	(٣) الملحق.....
٢١	(٤) النص.....
٢٢	(٥) النشر وغياب القرار.....
٢١	٣- مرحلة التفكيك.....
٢٥	(١) مرحلة قبل القراءة للتفكيك.....
٢٧	(٢) مرحلة القراءة للتفكيك.....
٢٩	(٣) مرحلة نتيجة القراءة للتفكيك.....
٣٢	٤- تعريف المجاز.....
٣٣	٥- أقسام المجاز.....
٣٥	الباب الثالث: تحليل البيانت.....
٣٥	أ- هيكل المعنى المجازي.....
٣٥	١- تحليل هيكل المعنى المجازي.....
٤٢	ب- تفكيك المعنى المجازي.....
٤٢	١- تحليل تفكيك المعنى المجازي.....
٦٩	الباب الرابع: الخلاصة والاقتراحات.....
٦٩	أ- الخلاصة.....
٧٠	ب- الاقتراحات.....
٥٧	قائمة المصادر والمراجع.....
٧٤	سيرة ذاتية.....

الباب الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

المعنى هو رمز للحضور والجوهر والمجموع الذي يرمز إلى الوضع الأنطولوجي للنص فيما يتعلق بالموضوع، والمؤلف، والأنا المتسامي والوعي الذاتي. يجب أن يكون تمييزاً واضحاً بين المعنى والإشارة على أن البنيوية ليست ذات أولوية. يهـم جاك دريدا في تفكيكه من خلال إدراج عنصر الغياب كخاصية من العلامة والوجود الذي يكمن في المعنى.

لفهم معنى من كلمة، يجب أن نشير إلى إستخدام الكلمة في السياق. المعنى يتغير باستمراره "غير كامل" بل لا يمكننا إيجاد المعنى الكامل للكلمة. وبالتالي يتم الكشف عن قول المأثور *Words don't mean people's means* الناس لا يعرف الكلمة حقيقة، لتذكيرنا عن بحث اللغة والمعنى. (إبراهيم، ٢٠٠٥، ص. ٢٠١). تذكرنا عن قول المأثور أن الكلمات هي (اللغة) ليست لها معنى حقاً، لكنها يعطي الناس أو الشخص المعنى للغة أو الكلمات التي يتم كشفها (دفيط، ١٩٩٧، ص. ٤٩٠).

بمعنى الآخر، اللغة في النص تفشل في تلبية معاييرها الخاصة، يتم استخدام المعايير أو التعريفات التي تم إنشاؤها بواسطة النص بشكل العاكس لزعة وتدمير التمييز المفاهيمي الأولى للنص (ساروف، ٢٠٠٨، ص. ٤٩). سيكون فيما يتعلق بالمعنى في العمل الأدبي، ولديه مجازي غني في الكلمات.

يشمل المجازي، إضافة عند كراف (١٩٩٢، ص. ١٣٩)، أنماط اللغة التي تتم تشكيلها استناداً إلى المعادل أو المقارن، كوسيلة لإيجاد خصائص ما يُظهر التشابه بين شيئين. فلذلك، المجاز هو نوع من التشبيه الذي يقارن شيئين مباشرة.

وفي نفس الوقت، عند كورز، فإن المجازي يأتي من كلمة لها سياق. تعريف

المجازي إضافة له هو "*Die Metapher isine e bertbertung eines Nomens*" *das zu*

شکل من أشكال نقل الأسماء اللازمة لملء المواضع المعجمية الأخرى (كورز، ١٩٩٣، ص. ٨)

كتابة الكلمات في الشعر، سوف يتألف المؤلف التعبيرات التي كتبها في نص لكي أجمل. هذه طريقة لفهم شخص لأجمال نفسه وتعديله في شكل نص مترجم وهو يسمى الشعر. يختار المؤلف النص لإظهار أن الجملة لها قوة المعنى على ما يُعتقد أن القارئ سينجرف وسيشعر بماهية رسالة المؤلف (ويديانط، ٢٠٠٧، ص. ٣١).

الشعر هو شكل من أشكال العمل الأدبي الذي وصف حياة الناس فيها. متعلق بهذا القول أن الشعر هو تسجيل للنشاط الشخص وتفسير التجربة الإنسانية التي سيتم التعبير عنها في وقت لاحق وتغييرها في شكل جميل. التسجيلات أو الحنكة جزء من المشكلات. يمكن أن تتولد المشكلة من الكاتب أو من المشكلة الاجتماعية يتم عليها بعد ذلك في الشعر. هذا يوضح أن الشاعر/ أديب لا يمكن فصله عن الخلفية الاجتماعية والثقافية التي تظهر في تفكيره. تم الحصول على الخلفية الاجتماعية والثقافية من النظام الاجتماعي، والعادات، والفنون، والأشياء الثقافية التي أصبحت عملاً أدبياً (برادوبو، ٢٠٠٠، ص. ٢٥٤).

قام محمود درويش بتدوين هذا الأسلوب في اختيار القوام من نص يحتوي على الكثير من المجازي في كتابه الأخير بعنوان "كزهر اللوز أو أبعده". هذه المخطوطة الشعرية هي المجموعة الأخيرة من الشعر محمود درويش قبل وفاته. يعد هذا كتاب الشعري من أهم الإنجازات حققه جميع أعمال محمود درويش، الذي كُتب بنوايا كلمات شعرية حيوية وإيقاع المنفى الذي يجلب. باستخدام أحدث أسلوب للنطق، بدءاً من أشباح الموتى، وأجواء الزواج، وموكب الدفن، أو عن النساء. يفحص محمود درويش نبض الحياة وهشاشته، إلى جانب جماله من خلال خطوط شعره.

إن الشعر محمود درويش التي كتبها وجمعها في كتابه " كزهر اللوز أو أبعاد " مليئة بالكلمات المجازية التي تم دراسته. لذلك يريد الباحث تشريح من خلال قراءة تفكيك جاك دريدا. سيكون في هذه الحالة العديدة من الشقوق في معنى النص المجازي في الشعر.

هذا مناسب ليتم تحليله من خلال قراءة جاك دريدا الذي سيواجه العديد من الشقوق بمعنى النص المجازي في الشعر ويرفض حقيقة الفهم الذي لا يمكن أن يزعمها وجودها في وقت أو مكان آخر. مع تقنية القراءة التي وضعها جاك دريدا والتي تفترض دائماً التأخير بالمعنى المطلق، فلن يتم الوصول إلى طريق مسدود في تقديم تفسير فضفاض ومثير للاهتمام بالطبع.

هناك حاجة إلى التفكيك لرؤية هيمنة التفسير اللغوي في معالجة العلامات في القناع المجازي الموجود في النص الذي يشير إلى المعنى المقصود والمفارقة التي تظهر عند إسكات الموضوع والرغبة في تقوية اللغة. إنه يقدم في الواقع فتحة مفتوحة للتسلل إلى الأنشطة النصية المتطرفة لتحرير المعنى في الاستيلاء على النص. من هن كان دريدا أحد المشككين بإمكانات البنيوية، قائلاً: "إن البنيوية تعيش حالة إنقسام بين ما يعد به وين ما أنجزته حققته" (دريدا، ١٩٨٨، ص. ٥٩). فلذلك يتجه التفكيك بشكل أساس إلى نقد الطرح البنوي، وإنكار ثبات المعنى في منظومة النص، واحتزال الفرد المنتج (سالم، ٢٠٠٤، ص. ٢).

مثل نظرية القراءة العامة، فإن تفكيك دريدا ينطلق من عدد الافتراضات المحددة ويبدأ بأحرف (فياضل، ٢٠٠٩، ص ١٦٦). لقد كشف لسيم (١٩٩٩، ص.

٣٠-٣٢) أن قراءة تفكيك دريدا تستند إلى ثلاثة إفتراضات على النحو التالي:

أولاً، تتميز اللغة بشكل لا ينفصم بعدم الاستقرار ولانهاية المعنى. اللغة عند دريدا ليست هيكل ثابت، لكنها هيكل المتغير. و اللغة عند دريدا ليست شيئاً "تركيبياً"، ولكن "تركب". "تركيبياً" أعني اللغة لها أممطة معينة ثابتة. يرد دريدا من خلال

الإشارة على أن اللغة تتكون من علاقات الاختلاف والتأخير التي تحدثت بشكل مستمر. تشير العلامة، بالنسبة دريدا، إلى علامات أخرى. عندما لا تحتوي العلامة على شعارات قوية (استدلال)، تصبح فرصا تشغيل النص أكثر انفتاحًا. ثانيًا، عدم الاستقرار واللانهاية لا تجعل أي تمكن طريقة تحليلية أن تكون لها مطالبة خاصة بإتقان كل ما يتعلق بالتفسير النصي. يعد عدم الاستقرار اللغوي أحد الأسباب الذي يجعل النص قوة على إنتاج قراءات متنوعة. ثالثًا، نتيجة لعدم وجود ادعاءات خاصة يمكنها إتقان قراءة المعنى، فإن التفسير النصي هو نشاط بلا حدود أقرب إلى اللعبة من التحليل حيث أن مصطلح التفسير مفهوم بشكل عام.

ب- أسئلة البحث

بناءً على المناقشة في الخلفية البحث، يعتمز الباحث عمومًا تفكيكها. في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد محمود درويش بنظرية جاك دريدا. تسهيلًا وتيسيرًا في قيام البحث، واجتنابًا عن اتساع المباحث، يركز الباحث المناقشات في هذه الأسئلة التالية:

- ١- ما هي كمال المجاز في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد؟
- ٢- كيف تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد بنظرية جاك دريدا؟

ج- أهداف البحث

اعتمادًا على الأسئلة السابقة، فيهدف هذا البحث إلى:

- ١- معرفة هي كمال المجاز في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد.
- ٢- معرفة كيفية تفكيك المعنى المجازي في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد بنظرية جاك دريدا.

د- فوائد البحث

في البحث المعنون تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعد للمحمود درويش بنظرية جاك دريدا لها فوائد نظرية وعملية، في حين أن الفوائد النظرية والعملية هي:

الفوائد النظرية

- ١- لزيادة فهم نظرية تفكيك جاك دريدا.
 - ٢- كمرجع البحث الذي يناقش تفكيك المعنى المجازي في مجموعة الشعر.
 - ٣- زيادة المعرفة بالنظرية الأدبية والتحليل الأدبي وتسهيل البحث في البحوث الأدبية.
- الفوائد العملية:

- ١- تقديم البصيرة والمعرفة للباحثين حول تفكيك المعنى المجاز في مجموع الشعر وتطبيقها في الأعمال الأدبية.
- ٢- شرح للقارئ أن هذا البحث مناسب في بحث تفكيك المعنى المجازي في التعلم اللغوي.

ه- حدود البحث

كما البحث في اللغوي واسع جداً. لذلك سوف يشرح الباحث هنا موضوع أو نطاق البحث في الشعر كزهر اللوز أو أبعد للمحمود درويش بنظرية جاك دريدا. هنا يضع الباحث أيضاً حداً لفحص الشعر في الكتاب كزهر اللوز أو أبعد وهو الشعر فكر بغيرك.

و- الدراسات السابقة

كانت البحوث حول نقد التفكيك ليست ببحثاً جديدة، بل يسبقها الباحث بحث العميق. وجد الباحث لأربع الدراسات السابقة تستخدم حول نظرية التفكيك وما يتعلق بها. وهي كما يلي:

١- تناقش هذه الورقة القصة القصيرة عن مالين كوندانج ، الأم المتمردة ، التي كتبها أنافيس باستخدام نظرية تفكيك دريدا. التفكيك هو طريقة لقراءة النص بعناية فائقة بحيث يبدو الاختلاف المفاهيمي من اختراعات مؤلفي النصوص الأساسية غير متناسق ومتناقض في استخدام المفهوم في النص. سمح وجود التفكيك للنص بأن يكون له معاني متعددة. يعتبر النص الأدبي معقداً جداً. في هذه القصة القصيرة، لا يقلد نافيس ما هو من الأسطورة ، ولا عن الأسطورة التي تحكي روايته ، لكنه يجادل في جوانب مختلفة من أسطورة مالين كوندانج ويقدمها بطريقة فريدة ومثيرة للاهتمام للغاية. في هذه القصة القصيرة ، كان من الواضح أن الانكماش ضد الرواية الكبرى هو ككائن للدراسة في عملية التفكيك (زلفضلي، ٢٠٠٩، ص. ١).

٢- جعلت الدوائر الراديكالية الإسلام مصدراً للنضال. الشيء الذي يتعارض مع القرآن وهو أمر غير مقبول على الإطلاق كعمل باسم الله. هذه الورقة عبارة عن نقد لمعارضة التفسيرات، ومناقشة الموضوعية المستخدمة لدراسة الآيات المستخدمة كمبرر للدفاع، وفهم آيات القرآن أداة تحليل للعثور على الغرض الحقيقي من النص. تسبب التفسير المشوه للجهاد في تدمير معنى الجهاد بسبب المقاومة والتطرف. في حين أن سياق الجهاد ليس شائعاً في الحرب (جنيدي، ٢٠١١، ص ١).

٣- يناقش هذا المقال مشكلتين رئيسيتين ، هما (١) الأفكار الرئيسية لتفكيك دريدا و (٢) التفكيك كاستراتيجية لقراءة النصوص الأدبية. الأفكار الرئيسية للتفكيك

هي (١) الاختلاف (٢) الجر (٣) التكميل (٤) النص (٥) التكرار (٦) عدم وجود القرارات، و (٧) النشر. كإستراتيجية قراءة ، يعتمد التفكيك على الافتراض الأساسي المتمثل في أن اللغة تتميز بعدم الاستقرار ، وليس هناك طريقة يمكن أن تفسر النص بالكامل ، وليس هناك حد لإمكانية قراءة النص. الحد الأدنى لنمط مراحل قراءة التفكيك هو (١) إعادة البناء ، (٢) التفكيك ، و (٣) إعادة الكتابة. يمكن أن تكون النتائج المحتملة لقراءة تفكيك (١) اختراع ، (٢) "الآخر" أو (٣) نص التفكيك نفسه (أوكاغ، ٢٠٠٩، ص ١).

٤- يعرف فرديناند دي سوسور على نطاق واسع بأنه أحد المساهمين البارزين في نظريات الإشارة واللغة في حالة سيميائية. نظريته في السيميائية تخلق علامة في تاريخ السيميولوجيا. عرفت سميتها أيضاً بأنها أحد أسس البنيوية التي نمت في فرنسا. البنيوية ، أصبحت فيما بعد حركة واسعة الانتشار ليس فقط في مجال اللغوية ولكن في مجال العلوم الإنسانية والاجتماعية بشكل عام. كيف أعماله سيميته وكيف نظرتة إلى البنيوية المطبقة في عالم الإشارة واللغة هي وجوه مثيرة للاهتمام. تحاول هذه الكتابة استعراض كل هذا بطريقة بسيطة ومفهومة (فناي، ٢٠١٣، ص ١).

٥- الأدب له مستنقع إختصاص. أنه يعلم أشياء كثيرة لأنواع مختلفة من القراء. فن الأدب ما بعد الحداثة كنوع جديد يجلب التأثير على غموض المعنى بسبب الرفض اللوغاريتمي. كمنتج من أدب ما بعد الحداثة Postmodern، يحاول عمل أدب دانارطا تفكيك الاتفاقية حول الدلالة والمدلل. زمان ما بعد الحداثة هو تفكيك البناء لإنشاء بناء مريح جديد. إن آخر ظواهر تطور الأدب في الشعر الداكن والشعر التجريبي والشعر البسيط وقصة دانارتو القصيرة تميل إلى تجاهل هذه الضغوط. من الصعب تقدير تلك الأعمال الأدبية من خلال تطبيق النظرية

الحديثة. النظرية المثالية لاستكشاف المعنى هي تفكيك دريدا (أونطار، ٢٠٠٩، ٢. ١).

٦- تركز هذه الدراسة على تحليل التفكيك الإيديولوجي للتعليم في الرواية. الشخصية الرئيسية تعاني من صراع داخلي في التعليم الإيديولوجي ، حيث يريد جانب من الشخصية الرئيسية تحقيق رغبته في اختيار المدرسة العامة التي يريدتها ، من ناحية يجب أن يكون ضد رغبات والديه. من خلال القصة ، الشخصية الرئيسية هي ظاهرة التعليم والإيديولوجية في الرواية ، وفي سياق المجتمع العالمي الحالي (أفريسا، ٢٠١٦، ص. ١).

٧- الأدب هو تعبير عن مشاعر المرء كما هو موضح في مقال أو قصة يتم تعبئتها بشكل مثير للاهتمام من قبل القارئ. لا يختلف أدب الأطفال كثيراً عن أدبهم ، فهو تعبير عن مشاعر الطفل الذي يصب في شكل كتابي ويتمتع به الأطفال. أشكال أدب الأطفال الموجودة في إندونيسيا متنوعة للغاية مثل الشعر والقصص القصيرة والروايات والحكايات الخيالية والخرافات وما إلى ذلك. اليوم العديد من قصص الأطفال التي تحتوي على عناصر العنف فيه. القصص المصورة هي مثال واحد على قصص الأطفال التي تحظى بشعبية في العالم بما في ذلك إندونيسيا. هناك الكثير من الكتب المصورة التي تحتوي على صور وقصص مشوهة ليست مناسبة للاستهلاك من قبل القراء ، وخاصة الأطفال ، وفي هذه الحالة يهيمن العنف على تطور القصص المصورة في إندونيسيا. من المؤكد أن الفولكلور المعروض للأطفال آمن للأطفال والبعض الآخر غير آمن. على الرغم من أن الفولكلور هو انعكاس للثقافة ، فإن البعض في السياق الحالي لديهم القدرة على ترك انطباع غير موات لأن بعض القصص تحتوي على جنسيات وعنف وتعايير وحسد. هناك حاجة إلى تفكيك الأدب لتغيير القصة بحيث لا توجد عناصر من العنف وعناصر الحياة الجنسية في قصص الأطفال. يتم تنفيذ البناء الأدبي عن

طريق تغيير السمات التي تطورت حتى الآن عن طريق تغيير وإزالة المشاهد التي تحتوي على عناصر العنف (فائدة، ٢٠١٨، ص. ١).

من سبعة البحث التي جمعها الباحث، وجدت العديدة من أوجه التشابه والاختلاف مع أطروحة الباحث. التشابه هو أن رواية كبيرة في شكل (رسالة) من كائن يتم إتلافها وعكسها، لأن اكتشاف الرسائل المخفية في الكائن. لكن الاختلاف مع هدف الباحث، ألا وهو تفكيك السرد العظيم المتمثل في أن قراءة يتم تفكيكها قراءة ظاهرة بواسطة مؤلف الشاعر محمود درويش، في كتابه كزهر اللوز أو أبعد. والباحث هنا كامل وزاد على البحث.

ز- منهج البحث

١- نوع البحث

هذا النوع البحث هو البحث النوعي. هذا البحث جهاد لفهم النص من خلال توجيهه في وصف مفصل ومتعمق للظروف في سياق طبيعي (البيئة الطبيعية)، حول ما يحدث بالفعل وفقاً للواقع في هذا المجال (وراكو، ٢٠١٠، ص. ٥٤).

هذا البحث دراسة وصفية لأنه يصف البيانات النوعية ويستمد من النصوص ذات الصلة حول باستخدام فهم البيانات التحليلية في الشعر كزهر اللوز أو أبعد للمحمود درويش على نظرية جاك دريدا، ثم تتحلل إلى جملة (نغرهاني، ٢٠١٤، ص. ٩٦).

٢- مصادر البيانات

مصادر البيانات وفقاً لسوهرمي أريكوتا هي الموضوعات التي تم الحصول على البيانات منها (أريكوتا، ٢٠٠٦، ص ١٢٩). تتضمن مصادر البيانات نوعين: أولاً مصادر البيانات الأساسي، وهي البيانات المأخوذة من المصدر الأول في الحقل (بوعين، ٢٠٠٥، ص ١٢٨).

أ) مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسي هي البيانات التي جمعها الباحث بنفسه (سيسوانطا، ٢٠١٢، ص. ٥٦). وأما المصادر الأساسي في هذا البحث هي مجموعة الشعر كزهر اللوز أو أبعاد للمحمود درويش الذي تم تدوينه ونشره في بيروت، لبنان عام ٢٠٠٥. هذا الشعر يتكون من أربعة وثلاثين شعرا، وثلاثة عشر فصولا.

ب) مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوي التي يستخدمها الباحث كبديل أو تعزيز لمصادر البيانات الأساسي في شكل مجلات أو مقالات أو كتب أو أخبار أو حتى صحف من الإنترنت حول تفكيك ، وكلها ذات صلة ولها روابط بمصادر البيانات الأساسي (سوغيونو، ٢٠١٨، ص. ١٣٧).

٣- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات أهم خطوة في البحث لأن الهدف الرئيسي هو الحصول على بيانات دقيقة وكأداة يختارها ويستخدمها الباحث في أنشطتهم لجمع البيانات بحيث تصبح هذه الأنشطة منتظمة وأسهل (سوغيونو، ٢٠١٨، ص. ٣٠٨).

وأما طريقة جمع البيانات عند الباحث هي طريقة القراءة، والترجم، والكتابة. وخطواتها كما يلي:

١) طريقة القراءة

طريقة القراءة التي استخدمها الباحث لأول مرة هي تقنية القراءة. القراءة هي استراتيجية. يستخدم القراء الفعّالين استراتيجيات قراءة متنوعة مناسبة للنص والسياق من أجل وضع تصور للمعنى عند القراءة. تختلف هذه الاستراتيجية باختلاف نوع النص الذي تتم قراءته (رحيم، ٢٠٠٧، ص. ٣)

أ) قراءة الكتاب وفهم الشعر المستخدم كأدوات للبحث ، أي مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد.

ب) حدد كل كلمة في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد لمحمود دراويش الذي لا يعرف معناها بالكتابة.

ج) أعطى مخططا ومعنا أو تفسيراً لكل كلمة مجازية وفريدة من نوعها في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد لمحمود الدراويش. ويتم اختيار المكان الذي يتم فيه تفكيك الكلمات الصحيحة.

٢) طريقة الترجمة

بعد القراءة، يمضي الباحث في ترجمة كائن البحث، والبيانات المتعلقة بهذا البحث في شكل لغة أجنبية. الترجمة نفسها هي استبدال المواد النصية في لغة (لغة المصدر) بما يعادل المادة النصية بلغة أخرى أو في اللغة المستهدفة (جتفوط، ١٩٦٩، ص. ٢٠).

وأما طريقة جمع البيانات عند الباحث هي طريقة الترجمة. وخطواتها كما يلي:

أ) ترجمة الكلمات والخطب في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد لمحمود دراويش لا تزال غريبة ولم يتم فهم معانيها من خلال البحث عن معانيها في كتب القاموس العربية (التوفيق، المنور) ترجمة الإصدارات اللغوية قواميس إنجليزية واندونيسية ورقمية (المعاني، وترجمة جوجل). استعملت المعاجم و القواميس لتسهيل الباحث و معارف كثير من المعاني فيها.

ب) ترجمة مباشرة للسياق إلى المعنى أو الرسالة، شفوية وغير لفظية، من شكل إلى آخر، في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد لمحمود دراويش، وصفاً للمعنى الواجب نقله في الشعر المتعلق بنظرية تفكيك جاك دريدا،

يستخدم القاموس العربية (لسان العرب، مختار الصحاح، معجم الغني الزاهر، المعجم الوسيط، قاموس الطالب في المرادفات و الأضداد، مقاييس اللغة)، وكذلك القواميس الرقمية (المعاني، وترجمة جوجل) (يامين، ٢٠٠٤، ص. ١٠١). استعملت المعاجم و القواميس لتسهيل المحلل و معارف كثير من المعاني فيها.

٣) طريقة الكتابة

وأما طريقة جمع البيانات عند الباحث هي طريقة الكتابة وخطواتها لتبسيط وتكون قادرة على استخلاص النتائج في وقت لاحق. بيانه كما يلي:

أ) كتب الباحث الجمل التي تم وضع علامة عليها وترجمتها في شكل جداول من دفاتر الملاحظات الأجنبية الخاصة التي لا معنى لها في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود دراويش.

ب) كتب المعنى الذي تم ترجمته إلى اللغة المستهدفة أسفل اللغة المصدر.

ج) صنّف الجمل المناسبة للتحليل مع نظرية جاك دريدا للتفكيك من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود دراويش.

٤- طريقة تصديق البيانات

البيانات التي تم جمعها، ثم تم اختبارها للحصول على صلاحية البيانات. في هذه الحالة، استخدم الباحث تقنيات التثليث. يفهم التثليث على أنه أسلوب للعثور على صلاحية البيانات من خلال استخدام أشياء أخرى (البيانات). (مولونج، ٢٠١١، ص. ١٧٨).

طريقة تصديق البيانات هي تقنية التحقق من صحة هي تقنية اختبار صحة البيانات التي تم الحصول عليها من قبل الباحثين. ثم يتم اختبار البيانات التي تم جمعها للحصول على صحة البيانات. هنا استخدم الباحث تقنية التثليث. التثليث هو الطريقة الأكثر استخدامًا للتحقق من صحة البيانات. تتم هذه الطريقة

من خلال استخدام شيء آخر بخلاف البيانات للتحقق أو مقارنة البيانات (سوطاف ، ٢٠٠٦ ، ص. ١٧٨).

في حين أن صحة البيانات هي أي دليل على القيم الحقيقية، فهي توفر أساسًا لتطبيقها، وتسمح بالقرارات الخارجية التي يمكن اتخاذها بشأن اتساق الإجراء وحياد المواضيع والقرارات (مولونج، ٢٠١١، ص. ٣٢٠).

تصديق البيانات التي يستخدمها الباحث في هذه الدراسة هي تثليث مثابرة الباحثين وشركاء المناقشة والخبراء. وفي نفس الوقت، الخطوات التي يمكن اتخاذها هي:

أ) زيادة المثابرة تعني جعل الملاحظات عن كذب وبشكل مستمر، وبهذه الطريقة يمكن تسجيل يقين البيانات وتسلسل الأحداث بشكل مؤكد ومنهجي.

ب) قرأ الباحث البيانات للتحقق من مصادر البيانات والتقنيات وأوقات التحقق من صحة البيانات للحصول على تشابه البيانات.

١. قرأ الباحث البيانات مع شريك المناقشة، سواء كان صديقًا لمنظمة تعمل في مجال الفكر والحركات اللغوية والأدبية لصديق المشورة للأطروحة وصديق مستأجر وصديق المعهد.

٢. ناقش مع نشطاء التفكيك في مالانج مثل مجتمع LSFD (فلسفة الخطاب الدائري) وبعض خبراء أوطان المظهر و أحمد خير النفيس و أحمد ظافر زهري الماجيستر الفلسفة. ودكتور عبد الباسط الماجيستر كمدير عام، ومشرف أطروحة ومحاضر في جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

٥- طريقة تحليل البيانات

سيتم تحليل البيانات التي تم جمعها في هذه الدراسة باستخدام التحليل الوصفي مع نماذج تحليل البيانات وفقًا لمايلز وهوبرمان. كما ذكر سوجيونو، ذكر مايلز وهوبرمان أن الأنشطة في تحليل البيانات النوعية نفذت بشكل تفاعلي،

واستمرت بشكل مستمر حتى اكتملت ، بحيث كانت البيانات كاملة (سوجيونو، ٢٠١٨، ص. ٣٣٧).

يتم تحليل البيانات في هذه الحالة على أربع مراحل، وهي: جمع البيانات، تخفيض البيانات، عرض البيانات، الاستنتاج. وهي:

أ) جمع البيانات

جمع البيانات يعني جمع البيانات النوعية بحيث يتم جمع الكثير من البيانات ثم تحليلها. وفقا لتقنيات جمع البيانات سوجيونو هي الخطوة الأكثر استراتيجية في البحث، لأن الهدف الأساسي من البحث هو الحصول على البيانات. (سوجيونو، ٢٠١٨، ص. ٢٢٤).

في هذه الدراسة، جمع الباحث البيانات التي اعتبرت وثيقة الصلة بالكلمات المجازية في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود الدراويش. (ب) تخفيض البيانات

قال سوجيونو إن تخفيض البيانات يعني تلخيص واختيار ما هو مهم، والبحث عن السمات والأنماط، وإزالة لزوم لها (سوجيونو، ٢٠١٨، ص. ٣٣٨). أما بالنسبة لهذا البحث فهو:

١. إعادة تصنيف البيانات المتعلقة بمعنى المجازي في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود دراويش في شكل جدول.

٢. حدد بيانات مهمة في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود دراويش فيما يتعلق بنظرية تفكيك في شكل جدول.

٣. إزالة البيانات غير الضرورية من البيانات التي تم تصنيفها وتحديد مسبقاً عن طريق فصلها عن الجدول وكتابتها في جدول جديد.

٤. قم بإجراء مراجعة للبيانات التي تم تلخيصها واختيارها مسبقاً بناءً على التصنيف المطلوب، بحيث تكون البيانات التي تم الحصول عليها في مرحلة التخفيض جاهزة لتقديمها في المرحلة التالية.

(ج) عرض البيانات

بعد الحصول على البيانات التي تم فصلها في شكل جدول بين ما تم تضمينه في المناقشة وما هو غير موجود ، فإن الخطوة التالية للباحث هي عرض البيانات. سيتم تقديم عرض البيانات في هذه الدراسة في شكل وصفي أو سرد. يشير مايلز وهوبرمان إلى أن النص السردى (سوجيونو، ٢٠١٨، ص. ١٣٧) هو الأكثر استخدامًا في عرض البيانات في البحوث النوعية.

في تعوض البيانات، هناك عدة طرق يمكن للباحثين القيام بها تشمل:

١. فك شفرة البيانات التي تم جمعها (تم اختيارها، وخفضها) في شكل وصف موجز، وفقًا لسكين التحليل الذي يمثل تفكيك جاك ديريدا الموجود في الشعر كزهر اللوز أو أبعاد محمود دراويش.

٢. تمثيل البيانات التي تم جمعها (اختيارها وخفضها) في شكل وصفي يتعلق بنظرية تفكيك جاك ديريدا في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعاد محمود دراويش.

(هـ) الاستنتاج

والخطوة التالية هي استخلاص النتائج. ثم يتم تصنيف البيانات التي يتم الحصول عليها بين الموضوعات والمواضيع الفرعية، ثم يتم استخلاص النتائج. بعد وصف البيانات المختلفة التي تم الحصول عليها، يتوصل الباحث إلى نتائج هي نتائج الدراسة (فربووا، ٢٠١٣، ص. ٤).

في التوصل إلى استنتاج، هناك عدة طرق يمكن للباحث القيام بها، بما في ذلك:

١. بحث عن العلاقة بين البيانات التي تم تصنيفها في المرحلة السابقة من جاك دريدا لنظرية تفكيك في مجموعة من الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود دراويش.
٢. يقدم استنتاجات للبيانات التي تم تصنيفها وربطها بنظرية تفكيك عند جاك دريدا الواردة في الشعر كزهر اللوز أو أبعد لمحمود الدراويش.



الفصل الثاني الإطار النظري

١- التفكيك

أ) التفكيك عند أهل اللغة و الفلسفة

في البداية سوف نسأل ما هي نظرية التفكيك؟ كان دريدا مترددا في وصف ماهية التفكيك. سمى دريدا ب (pas de method)، pas يعني "لا" و "الطريقة". إذا كنا نريد أن نفهم التفكيك، فإن التفكيك ليس المنهج أو الطريقة. pas باللغة الفرنسية بمعنى "لا" وكذلك بمعنى الطريقة. أن التفكيك ليس الطريقة والخطوة. هذا مربك لأن الخطوة تعني الطريقة. الواضح أنه عندما يتم تعريف شيء، فسوف يحتوي على لوغاريتمية أقوى وأكثر رسوخًا. كان دريدا مترددا وقع التفكيك في الحفرة التي إنتقده. تبدأ إستراتيجية التفكيك من سؤال إدعاء الفلسفة بأن المعنى أحادي ولا يترك أي غموض (دريدا، ١٩٩٥، ص. ٢٧٢-٢٧٥).

لكن ماكويلان يقول هناك خمس إستراتيجيا لتسهيل فهم فكرة التفكيك. على النحو التالي (هارديرمان، ٢٠١٥، ص. ٢٧٨):

أولاً، التفكيك يعني الحدث: حدث القراءة. إذا فهمنا التفكيك كطريقة أو منهج، فسنكرر نفس الطريقة. ولكن هذا ما لا يريده تفكيك، مثل دريدا. ثانياً، التفكيك هو تلوث المعارض الثنائي. على المثال، المعارض الثنائي هي: الجسد والروح، المذكر والمؤنث، الرجل والمرأة، الليل والنهار، الشرق والغرب، وغيرها. هذه المعارض الثنائي، هناك هيمنة المعنى على أحد الأقطاب ويصبح القطب الآخر هامشياً على المثال، سيكون القطب الذكور، اليوم، المذكر، الجسم، أكثر هيمنة يصبح القطب الأنثوي والغرب والليل والنسوية مهمشاً. يمكن رسم مضاد ثنائي مختلفة ويجب أن يكون هناك أحد جوانب الهيمنة والجانب الآخر من

المهمش. ما الذي سيقوم به التفكيك؟ الظهر، والسر. سيظهر الجانب المهمش أو الهامشي، لأن هناك شيئاً آخر وراء التفسير السائد الهامشي. ثالثاً، يمكن أيضاً تفسير التفكيك كعملية قراءة تهمّ المهمش. إذا كان في سياق المعارض الثنائي، فإن كل يهמש في المعارض الثنائي يكون موضع الإهتمام. إذا كان الأمر في البحث، فإن الأشياء التي كانت صامتة، يتم خلطها ثم تُترك للتحدث.

رابعاً، التفكيك هو التاريخ. الشروط المفضلة في المعارض الثنائي هي غير مستقرة وتدمير الذاتي والتحدث في التاريخ. كل مصطلح له تاريخ ويظهر أن التاريخ مصطلح غير مستقر.

خامساً، لا شيء خالٍ من النصوص. في القراءة التفصيلية، يشير معنى النص إلى سلسلة الآثار، وهي السياق في النص التي تعطي المعنى.

هناك عدد مفاهيم التفكيك لتسهيل فهمه. عند كريستيفا (١٩٨٠، ص. ٣٦-٣٧)، يوضح أن التفكيك هو مزيج من الطبيعة المدمرة والبناءة. التفكيك هو وسيلة لقراءة النص كاستراتيجية. لا يتم إظهار التفكيك للكتابة، ولكن جميع البيانات الثقافية، لأن أكمل البيان هو عبارة نص يحتوي بالفعل على قيم وشروط مسبقة وإيديولوجية وحقيقة وأهداف معينة. وبالتالي، لا يقتصر التفكيك على الإنخراط في دراسة الخطاب الشفوي والكتابي ولكن القوى الأخرى التي تحول طبيعة الخطاب بشكل الفعال.

رأى "الفياض" (٢٠١١، ص. ٢٣٢)، أن التفكيك شهادة المفتوحة لمن فقدوا، والذين تم تهميشهم باستقرار نظام المؤلف. لذلك التفكيك هو حركة نحو الحياة نفسها.

يعتبر عمر يونس (ص ١٠٩)، التفكيك هو وجهها نظرياً جديداً في البحث الأدبي. يعطي التفكيك في الواقع زخماً عثوراً على كل شيء لم يحظ بالإهتمام.

ممكن إجراء استكشاف فكري مع أي شيء، دون التقييد بأي قواعد تعتبر قابلة للتطبيق عالميًا.

ومما سبق ذكره فيما يتعلق بتعريف مصطلح "التفكيك" لدريدا وشخصية "التفكيك"، يخلص الباحث أن التفكيك ليس نظرية عادية يمكن تعيينها بسهولة إلى فهم أو تعريف. يميل التفكيك نفسه إلى تجنب التعريف وهو مفتوح للتفسير. بمعنى الآخر، يعتبر التفكيك نشاط القراءة حيث تجب قراءة النص بطريقة جديدة.

٢- المفاهيم الأساسية للتفكيك

لفهم المفاهيم الأساسية للتفكيك يمكن فهمه من خلال فهم الأفكار الرئيسية التي تنقسم إلى خمسة أشياء، وهي:

أ) الفرق *Differance*

الفرق هو الإصطلاح من دريدا (١٩٧٦، ص. ٢٣) في مناقشة سوسور. كلمة *Differance* هي مزيج من كلمة "differing" والتي تعني "مختلفة" وكلمة "differing" تعني "تعليق". تم تطوير الفرق بين الكلمات بواسطة التفكيك من كلمة الفرنسية "différence". الكلمتان هما الهوموفون الذي لا يمكن تمييزه في النطق، ولكن لا يُرى إلا في الكتابة، أي حروف العلة "e" و "a" (ورمان، ٢٠١٠، ص. ٣٦). تم واسطة دريدا لإظهار تفوق الكتابة غير الوارد في الخطاب (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ١٤٨).

Differance هو فكرة رئيسية دريدا لشرح عدم الاستقرار اللغوي. تتألف اللغة في رؤية دريدا من إختلافات تؤخر المعنى أو التماسك في تحقيق وضع مستقر أو دائم. بنية اللغة لدريدا هي شيء ديناميكي أو دائمًا "يتحرك" خلال عملية الإختلاف والتأخير. يعتمد معنى الإشارة على إختلافها وتأخرها مع العلاقة بين العلامات الأخرى في المكان والزمان. بمعنى الآخر، لن تصل الإشارة إلى معنى الكامل بسبب عملية الإختلاف والتسويق

المستمرة. في أنشطة القراءة، يمكن قراءة النص في مجموعة متنوعة من السياقات والنتائج في إمكانيات قراءة غير محدودة لأن المعنى الدقيق للنص يتم تعليقه دائمًا. بمعنى الآخر، فإن معنى النص الذي لا يظهر حاضرًا بالكامل، يُظهر نفسه على أنه تلاوة (هارديمان، ٢٠٠٧، ص. ١٦٥؛ غرين آند لبيهان، ١٩٩٦، ص. ٢١٥).

Differance لديه جوانب المكانية والزمانية. يوضح ميكي (٢٠٠٩، ص. ٣٣) جانب الاختلاف المكاني هو المسافة (الفجوة) بين كلمة الواحدة وكلمة الأخرى، سواء كانت المسافة في القاموس أو في اختصاص الفرد. ستكون كلمة "قمر" للناس عمومًا مرتبطة بكلمة "الرقائق"، ولكن بنسبة شاعر، فإن كلمة "قمر" يمكن أن تكون قريبة لأن شكل ولون القمر قريبًا من "الرقائق". الجانب الزمني للاختلاف هو استخدام الكلمة من وقت الآخر والتي تشكل معاني اللغوي. سيكون كل حدث استخدام اللغة المعينة علاقة، ولكن كل حدث يختلف عن الآخر. وبعبارة أخرى، فإن الجانب *diachronic* يؤثر على معنى الكلمة. في هذا القسم، يمكن عند ميك ملاحظة دريدا ترك سوسور الذي أعطى الأولوية للجوانب المتزامنة للغة.

(ب) الأثر *Trace*

يرتبط مصطلح *Trace* (التتبع) دريدا بمفهوم علامة سوسور. حسبما دريدا فإن علاقة العلامات، من خلال الفرق والتعليق، تجعل كل علامة تحتوي دائمًا على "شطف" علامة الأخرى. ليست الإشارة مطلقًا معنى في حد ذاتها، إلا فيما يتعلق بإشارة "الأخرى". يقول دريدا "أن الأثر في الحقيقة هو الأصل المطلق للمعنى بشكل العام. وهو قول مرة أخرى أنه لا يوجد أصل مطلق للمعنى بشكل العام. التتبع هو الفرق..." (إن الأثر الواقع هو الأصل المطلق للمعنى بشكل العام. سواء بالقول مرة أخرى، أنه لا يوجد أصل مطلق

للمعنى بشكل العام. إن الأثر هو الفرق (...). لا توجد علامة ولها المعنى المستقل لأن آثار العلامة الأخرى هي جزء لا يتجزأ من الهوية الذاتية للعلامة دائماً. (دريدا، ١٩٧٦، ص. ٦٥)

(ج) الملحق *supplement*

تأتي الحدود من "*supplement*" الفرنسي الذي يعني "الإضافة" و "البدل". يستخدم سوسور كلمة "*supplement*" لوصف "الكتابة". "الكتابة" هي إضافة لأن الشيء الرئيسي هو "الكلام" وكذلك "الإستبدال" لأنه سبب غياب المتحدث يتم إستبداله بالحروف أو الكتابة (ويبو، ٢٠٠٩، ص. ١٠٥).

أكد دريدا أن جميع اللغات في الأساس هي "الكتابة". هذا يعني أن جميع نشاط اللغوي، ليست مباشرة في الكلام، لأنها تتوسط بواسطة الوسيط، وهي العلامات. وبالتالي المكملات الغذائية، لا تنطبق على "الكتابة" فقط، ولكن على "الكلام" أيضاً. ستستمر عند دريدا عملية التكميل هذه في اللغة لأن العلامة ليست منذ البداية الكافية (غير مكتملة). هناك عملية الإضافة واستبدال علامات اللغة دائماً. لا تعني عملية الإضافة أو الإستبدال وجود "الأصل"، ولكن لأن "الفرق التكميلي داخل اللغة يتذبذب بين الحنين إلى الماضي للوحدات المفقودة واحتضان بهيج لفقدانهم" (كستيل، ٢٠٠٧، ص. ٨).

(د) النص *Teks*

بيان دريدا (١٩٧٦، ص. ١٥٨) أهمية النص هو "لا يوجد النص الخارجي" (لا يوجد الشيء خارج النص أو كل شيء في النص). هذا التصريح، سواء ببيان برادلي (٢٠٠٨، ص. ١١٢)، غالبًا ما يساء فهمه كسجن اللغوي. بمعنى الآخر، يتم تفسير بيان دريدا كما أن اللغة هي الحقيقة

الوحيدة الموجودة. ما يعنيها دريدا في عبارة "لا يوجد النص خارجي" هو علامة التجاوزي (إقرأ: مؤلف) من النص. قراءة دريدا "لا يمكن أن تتعدى بشكل شرع النص تجاه شيء آخر، أو نحو مرجع (حقيقة واقعة ميتافيزيقية وتاريخية وسيروبوغرافية وغيرها) أو تجاه العلامة المعينة خارج النص الذي يحتوي محتواه يمكن أن تحدث، يمكن أن تحدث خارج اللغة، وهذا بمعنى "أنا نعطي لهذه الكلمة، خارج الكتابة بشكل العام" (١٩٧٦، ص. ١٥٨).

(هـ) النشر وغياب القرار *Diseminasi*

يفهم دريدا إلى أبعد مفهوم *polysemy* في النصوص الأدبية من خلال وصف فكرة النشر أو توزيع المعنى. لا يرتبط معنى دريدا بإشارة واحدة كما مفهوم سوسور. المعنى مؤقت لأن العلاقة بين العلامة التي تشكل اللغة ليست ثابتة. يمكن فهم فكرة نشر دريدا من خلال إنتباه الخطوات التي أظهرها تايسون (٢٠٠٦، ص. ٢٥٩) هذه الطريقة: (١) أكتب أنواع مختلف التفسير - المصطلح الأساسي والإفراض والمنطق وغيرها التي يقدمها النص. (٢) أظهر كيف تتعارض التفسير مع البعض. (٣) أوضح كيف يستمر الصراع في إنتاج تفسير الأخرى، والتي تنتج تعارضاً، مما ينتج تفسير مرة أخرى. (٤) إستخدم الخطوات ١ و ٢ و ٣ لتوضيح النص لا يمكن صياغته بمعنى الواحد (عدم القدرة).

كشف تايسون كذلك أن إصطلاح "عدم الأمان" لا يعني أن القارئ لا يستطيع تحديد المعنى الذي تم إختياره. إضافة، فإن عدم وجود القرار يعني أن النص والقارئ لا ينفصلان عن رابطة نشر (توزيع) معنى اللغة. بعض المعاني ليس سوى "لحظات" من المعنى الذي يفسح المجال، وهو أمر لا مفر منه لمعان الأخرى. في ممارسة قراءة الحكم الصادر عن دريدا يحدث بسبب الإختلاف، أي التأخير في تقرير "هذا" أو "ذلك". يتم تأجيل الخيار المختلف

التي كانت متاحة لفتح الفرص لظهور "الأخر" (تايسون، ٢٠٠٦، ص.

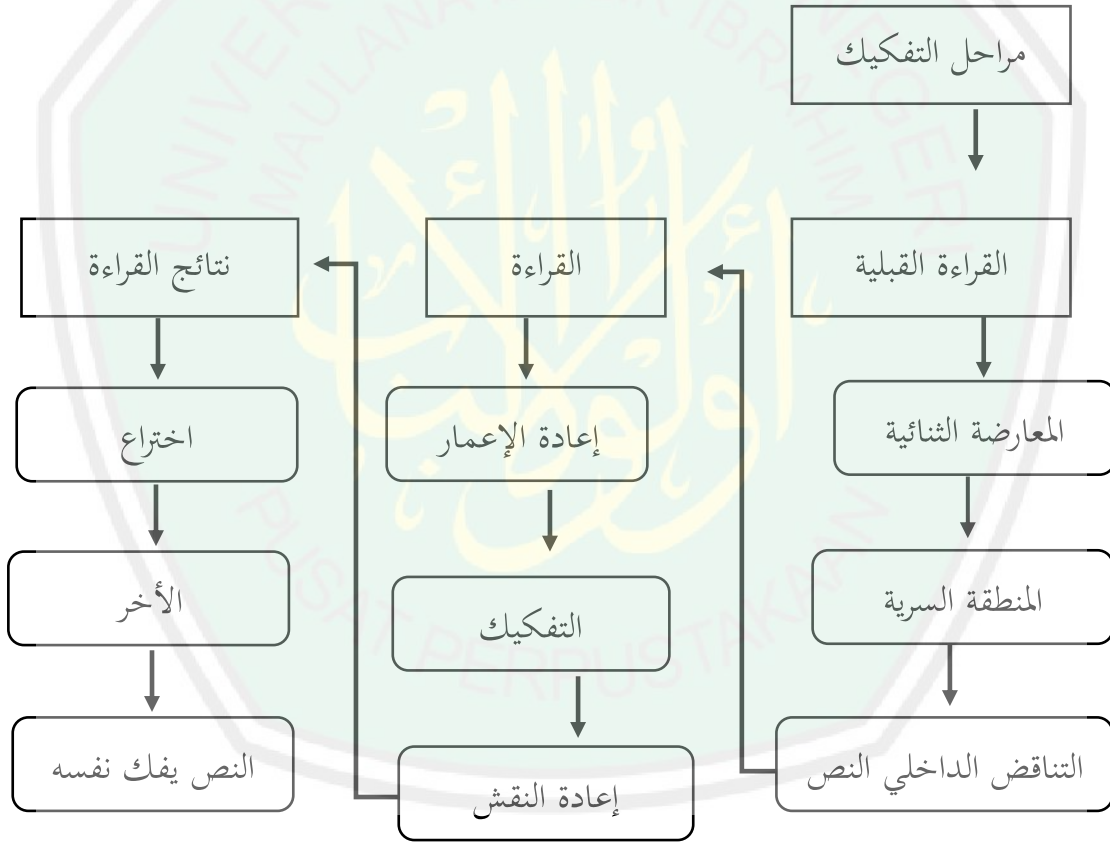
(٢٥٩

٣- مرحلة التفكيك

قبل تقصيل أو تحديد عن مرحلة التفكيك سيعرض سطر أو جدول لكي تيسر فهمه. وهذا سطر أو جدول من مرحلة التفكيك.

(١) الجدول

الجدول ١



(٢) تعريف الإعجاز الإصطلاحي من الجدول

١. القراءة القبليّة

المعارضة الثنائية: حدد الدراجة النص بين شيئين.

المنطقة السرية: بحث المعنى الذي أظل النص خلفه.

التناقض الداخلي النص: بحث التناقض الداخلي النص الذي كأن لم

يظهر تناقضه.

٢. القراءة

إعادة الإعمار: طلب الأصولي والفروعي في النص.

التفكيك: طلب أثر وسلسل باستدلال الأخر.

إعادة النقش: حدد النتيجة على منطلق الأخر.

٣. نتائج القراءة

اختراع: يحدث إختلاف بشكل أكثر دقة النص على نتيجة للتأجيل

والتكرير.

الأخر: بحث إشعار أخر.

النص يفك نفسه: نشأ إشعار أخر.

بعد عرف سطر من مرحلة التفكيك سيبين تحديده بيانه واضحة.

مرحلة التفكيك على ثلاثة أمور وهي القراءة القبليّة ثم القراءة ثم نتائج

القراءة.

أ) مرحلة القراءة القبليّة للتفكيك (Pra Pembacaan Dekonstruksi)

بشكل العام، يمكن تعيين هدف قراءة التفكيك على ثلاثة أشياء، وهي المعارضة الثنائية، "النقطة العمياء"، والتناقض الداخلية للنص. الأشياء الثلاثة موضحة كما تلي.

١) المعارضة الثنائية (Oposisi biner)

في المعارضة الثنائية هناك عنصر متميز، بينما يتم تهميش عنصر الآخر. يتم ترتيب العنصرين داخل الإستناد إلى حدود معينة تجعل العنصرين منفصلين أيضًا. المعارضة الثنائية التي يتم مقاضاتها بواسطة اللغة دريدا، على المثال، بين "الكلام" و "الكتابة". يُفضل استخدام "الكلام" لأنه يعتبر أصليًا أكثر من "الكتابة" التي تمثل التعبير (سناطسو، ٢٠١٥، ص. ٢٥٠).

تلعب المعارضة الثنائية دورًا مهمًا في الميتافيزيقيا (metafisika) لخلق الإستقرار الهيكالي. يجب أن يكون أحد العناصر هو الوسط، وأن العناصر الأخرى تتمتع بوضع مكمل المركز في الأعمال الأدبية، مثل الروايات أو القصص القصيرة، تكون المعارضة الثنائية هي الإطار الذي يدعم بنية القصة. هناك الخصوم، الأبطال، الشرور الجيدة، مضيفون ضيوف وهكذا. يمكن أن يكون مختلف التعارضات الثنائية في النص الذي تم قراءته محط تركيز قراءة التفكيك (ويبوو، ٢٠٠٩، ص. ٩٨).

٢) المنطقة السرية (Wilayah Terselubung)

كل مؤلف لديه "بقعة العمياء" أو "blind spot" في النص الذي يجعله. لا ينتج هذا عن السبب، على المثال، المؤلف أقل ذكاء أو غير دقيق في تأليف النص. بالنسبة إلى دريدا، يحتوي سبب النص على "منطقة محجبة" نظرًا لطبيعة اللغة نفسها التي لا يتحكم فيها المؤلف أو يتحكم فيها بالكامل. يمكن أن

تشكل العلامات في النص أنماط علاقات جديدة مختلفة عن نوايا المؤلف (ليكراند، ٢٠٠٩، ص.٤٦٤).

هناك فجوة أو صدع بين نوايا المؤلف والنص الناتج دائماً، العلاقة بين المؤلف والنص ليست مباشرة، ولكن يتم التوسط فيهما من خلال اللغة. لا يمكن تخيل اللغة نفسها مثل المرآة التي تعكس تمامًا أفكار ومشاعر المؤلف. تتمتع اللغة باستقلالية يمكن فصلها عن شعارات المؤلف (كسونتي، ٢٠٠٠، ص.٢٩٣).

يمكن اعتبار "المنطقة السرية" جانبًا مكبوتًا أو فاقداً لوعي النص. تنشأ هذه الآراء عندما تبدأ سلطة التأليف في معنى النصوص والانتقاد. إضافة، هناك ملاحظة مهمة يجب التأكيد عليها عند إجراء قراءة التفكيك تفيد بأن "المنطقة السرية" جزء من البنية نفسها. " المنطقة السرية" ليست شيئًا يتم إحضارها من خارج النص لأنه يُظهر شيئًا ما ينقصه العمل (الفياض، ٢٠٠٥، ص.١٢٣).

(٣) التناقض الداخلي للنص (Kontradiksi Internal Teks)

يميل النص الأدبي ينظر على أنه بناء لعلامات نهائية أو ثابتة. يوازي هذا الرأي الهيكالي لسوسور التي ترى اللغة "منظمة" أو مستقرة. في النص الأدبي هناك الحقيقة ومهمة القارئ هي العثور على الحقيقة. ثم يُقال إن التحليل يكون ناجحًا إذا وجدت القراءة ما يُعتبر الجوهر أو دلال التجاوري للعمل. يُطلق على الجوهر المتسامي إسم دريدا logocentrisme لأن نشاط القراءة موجه لإيجاد المعنى المركزي معين موجود بالفعل (الفياض، ٢٠٠٥، ص.١٧).

يُظهر اختلاف دريدي أن هناك تناقضات في اللغة دائماً لأن (١) حركة الاختلافات والتعليق التي تحدث بين العلامات، (٢) لا تكون العلامات أبداً ذاتياً بشكل كافٍ بحيث تحدث عملية الإضافة والاستبدال (التكميل)، (٣)

إنتشار معنى اللغة (النشر)، بحيث (٤) لا يمكن تحديد معنى الكلمة دائماً (عدم القدرة). إستقرار معنى النص هو الشيء الزماني والمكاني. لن يتم تحقيق أي محاولة لربط العلامة (النص) بعلامة متعالية (معنى) عبر الزمان (وود، ١٩٨٨، ص. ٣١).

يعرض باري (٢٠١٠، ص. ٨٦) أمثلة على التناقضات الداخلية، على المثال بيان قصيدة ديLAN توماس التي تقول "بعد الوفاة الأولى لا يوجد شيء آخر". إذا كان هناك الأول، فهذا يعني أن هناك الثانية والثالثة والرابعة، وهلم جرا. تتعارض عبارة "الموت الأول" مع عبارة "لا يوجد شيء آخر". هناك شيء يسمى التناقض إذا لم يكن هناك تناسق في المقترحات (مرتنيك، ٢٠٠٥، ص. ٤٠).

(ب) مرحلة القراءة للتفكيك (Tahap Dekonstruksi)

بعد مرحلة القراءة القبليّة التي تمت بثلاثة أمور ومرحلة التفكيك تستمر إلى مرحلة التفكيك وهي إعادة الإعمار و التفكيك و إعادة النقش.

(١) إعادة الإعمار (Rekonstruksi)

الشيء الذي يجب التأكيد أن إعادة الإعمار التي تمت في نظر تفكيك دريدا لا تهدف إلى إعادة النص إلى الظروف الأصلية، بل "ما يحاول قيام التفكيك به هو توضيح الشروط المخفية أو المكبوتة التي يمكن خلالها لأي هيكل تكون في المقام الأول". إعادة الإعمار هي شكل عملي من خيارات دريدا الفلسفية لتفكيك النصوص من الداخل. من خلال إعادة الإعمار، يتم الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣).

بعد إعادة بناء النص سوف تكشف عن حالة النص على حد سواء الهيكلية والمنطق الذي يعمل فيه. في عملية إعادة الإعمار، تم الإشارة إلى

السياق الأصلي وسياق الإستقبال المهيمن للنص (كرتلي، ٢٠٠٨، ص. ٣).
يجب ذكر سياق الاستقبال المهيمن لأن الطريقة التي يتم بها قراءة النص تتأثر
أيضًا بما يشير إليه (كولر، ٢٠٠١، ص. ١٣٩) باسم "الإجراءات الشائعة
للقراءة". لأنشطة القراءة كولر لها بعد الإجتماع فيها. يشير كرين ولييهان،
(٩٩٦، ص. ١٨٧) إلى وجهة نظر كولر أعلاه بأنها "مجتمع القراءة".

(٢) التفكيك (Dekonstruksi)

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من
خلال إظهار التلوث أو الإعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية
التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر
النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية كما فعل ج. هيليس ميلر. ميلر يتغلب ببراعة
على المعارضة بين "المضيف\host" و "الطفيلياتparasite" من خلال تتبع
كلمات اشتقاقي. كلمة "الطفيليات" التي أظهرها ميلر بالتفصيل تأتي من
نفس الكلمة الجذر، وهي "المضيف". يعد تنشيط البعد التاريخي أو غير
التاريخي لعلامة الجزء من العمل "الشطف" الذي قامت به دريدا. تختلف هذه
الطريقة بالفعل عن بنية سوسور التي تعطي الأولوية للبعد المتزامن للعلامة.
(كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢)

طريقة أخرى لتفكيك هي استخدام الأفكار الرئيسية للتفكيك. من خلال
هذه الأفكار الأساسية، تلوث العلاقات الهرمية بين عناصر النص بشكل
منهجي بعضها البعض. بمعنى آخر، تحدث عملية زعزعة إستقرار بنية النص
في هذه العملية. النص يواجه أزمة. في لحظة الأزمة يتم عرض "منطق آخر"
أو عناصر "جديدة" لا يمكن إرجاعها إلى العلاقات الهرمية السابقة. الأزمة في
فكرة التفكيك تعني أكثر كفرصة الظهور "غير" الفوضى. يجب أن تأتي العناصر

"المنطقية الأخرى" أو "الجديدة" من المصادر المادية والإقتصادية في النص نفسه (هردرمان، ٢٠٠٧، ص. ١٦٣).

أمثلة لعملية التفكيك التي تستخدم الأفكار الأساسية للاختلاف، على المثال تعليق علاقة العلامات من علاماتها في النص. بعد ذلك، ترتبط هذه العلامات بعلامات أخرى عن طريق لعب الاختلافات التي تشكل عناصر تأسيسية لهوية العلامة. في هذه العملية، تحدث عملية التكرار ولكن في نفس الوقت تحدث فرقاً لأن العلامات الأخرى غير الموجودة (إقرأ: من المحور الترابطي أو النموذجي) تستمر عمل علامة تتجاوز حدودها (سيفاك، ٢٠١١، ص. ٥١).

(٣) إعادة النقش (Reinskripsi)

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الاختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقاً (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦).

(ج) مرحلة نتائج القراءة للتفكيك (Hasil Pembacaan Dekonstruksi)

بعد مرحلة القراءة القبلية التي تمت بثلاثة أمور ومرحلة التفكيك التي تمت بثلاثة أمور أبداً تستمر إلى مرحلة قراءة التفكيك وهي إختراع والآخر.

(أ) إختراع (Invensi)

إحدى نتائج قراءة تفكيك لدريدا هو الإختراع. وقال دريدا أن إختراع يفترض بعض اللامشروعية دائماً، كسر عقد، الضمني؛ يُدخل إضطراب الترتيب السلمي للأشياء، ويتجاهل الخصائص الملائمة - يفترض الإختراع نوعاً من عدم المشروعية دائماً، أو خرقاً لعقد الضمني؛

يشتمل الإختراع على مخالفات ترتيب تناغم الأشياء المختلفة، يتجاهل الإختراع الأشياء العامة التي تعتبر الحقيقية. قال دريدا "لا يوجد الإختراع الطبيعي - فلذلك، يفترض الإختراع وجود الأصالة، وهو علاقة الأصول، والجيل، والإنجاب، وعلم الأنساب، أي مجموعة القيم المرتبط بالعرقية أو الأنساب، وبالتالي مع الطبيعة" (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٢)

يقول دريدا (١٩٩٢، ص. ٣١٧) "... لكي يكون الإختراع عبارة عن اختراع فريداً (لو كان الفريد قابلاً للتكرار)، فمن الضروري لأول مرة، أن تكون لحظة المنشأ الفريدة، آخر المرة: علم الآثار وعلم الأمور الأخيرة يعترف بعضنا بعضاً في مفارقة لحظة الواحدة. "هذا البيان يمكن فهم أفكار دريدا حول اللغة والتكرير. التكرير هو الذي يحدث إختلافاً. إعادة الكتابة يعيد ترتيب النص ولكن ليس من أجل إعادة النص إلى "النص الأصلي".

لا يبدأ الإختراع من الفراغ لأن الإختراع يفترض أصل أو علم الأنساب. الإختراع هو إعادة إكتشاف النص الذي تمت قراءته من جديد. إضافة، فإن الإختراع لا يعيد إنتاج النص الأصلي لأن الإختلاف والتكرير لا يسمحان بنفس التكرير ضبطاً. إن حقيقة الإختراع بشكل أكثر دقة نتيجة للتأجيل والتكرير الذي يحدث إختلاف (ويبوو، ٢٠٠٩، ص. ٣٩).

(ب) الآخر (Yang Lain)

إلى جانب الأدب، فإن الشيء الذي يتحدث عنه دريدا باستمرار هو "الآخر". يقول برادلي (٢٠٠٨، ص ١٣٨) أن لدريدا، "هويتنا، تتشكل ذاتية أو معنى الذات الحقيقية والفعلية من خلال علاقة "

الآخري "والتي أن تكون غير محدودة العديد." في سياق قراءة النصوص الأدبية، "الآخر" ليس شيئاً يأتي من خارج النص، ولكنه يأتي من داخل النص.

قال دريدا في مقابلة مع أترتجي (Attridge) (أترتجي، ١٩٢٢، ص. ٤٨) "لا شك أن جميع اللغات تشير إلى شيء آخر غيرهم أو اللغة باعتبارها شيئاً آخر". إن كل علامة تبني نصاً تحمل دائماً "الآخر" باعتباره أساساً لهويتها. وبعبارة الأخرى، فإن دريدا (راي، ٢٠٠٣، ص. ٦٤) ينظر إلى النص على أنه شبكة من الاختلاف أو المصنع يشير إلى شيء لا نفسه دائماً. في سياق القراءة، "الآخر" ليس موضوعاً أو إنسانياً دائماً، ولكن يمكن أن يكون "منطقاً آخر" أو "رسالة أخرى" تحاول في الواقع حذفها أو رفضها بواسطة النص أيضاً.

ج. النص يفكك نفسه (Teks Mendekonstruksi Dirinya)

النتيجة النهائية لقراءة التفكيك هي النص الذي يفكك نفسه. يمكن أن يحدث نص التفكيك نفسه في (مجموعة) الاحتمالات التالية (حرديمان، ٢٠٠٧، ص ١٩٣). أولاً، العنصران الموجودان في علاقة المعارضة الثنائية ملوثان متبادلاً. الحدود التي تشكل الهوية وتفصل العنصرين في النصوص الأدبية لا يمكن الحفاظ عليها بطريقة الأخرى. في بعض أحداث القراءة، تجعل نتيجة التلوث بين عنصرين مصطلحاً غير قابل للكسر، على المثال "pharmakon" في نص أفلاطون لا يمكن تقريره "بشأن ما" إذا كان "يتحسن" (إقرأ: كدواء) أو "مسموم" لأن الكلمة تحتوي على أصل الكلمة وكل المعاني والربط المتبادل في النص (هوبسون، ١٩٩٨، ص. ١٠٧).

ثانياً، إظهار "الآخر" من "المنطقة المخفية" في شكل "منطق الآخر" أو "رسائل الأخرى" أو "معاني الأخرى" تجعل نص غير المستقر. يستطيع "الآخر" تغيير معنى نص كل أو يتحول النص إلى نوايا المؤلف (هوبسون، ١٩٩٨، ص. ١٠٧).

الناحية العملية أن يستكشف الآخر المعاني الخفية للنص، يمكن تفكيك من الطرق السهلة على النحو التالي: أولاً، حدد المعارضة الثنائية (المرجعين) المقدمة في النص. ثم إستكشف الإفتراضات الكامنة وراء المرجعين. بعد ذلك، يتم تنفيذ "الدور الصوري" التخيلي (عبوروهمي) في أجزاء معينة لنقد المعنى. أخيراً، يعكس الهيكل الهرملي لإنتاج المعنى الجديد. في هذا التفكيك، الإبداع ضروري لاستبدال المعاني الخفية المختلفة. (راتنا، ٢٠٠٨، ص. ١٨).

٤- تعريف المجاز

مجاز يظن بمرادف أسلوب اللغة، ولكنه في الحقيقة يتضمن في أسلوب اللغة. قبل الدخول في مناقشة حول المجال، سيتم أولاً الكشف عن فهم أسلوب اللغة. نمط اللغة لها نطاق واسع جداً. لتفسير حرمورتى كريدلكسانا (القاموس اللغوي، ١٩٨٢)، فإن أسلوب اللغة لها ثلاثة معانٍ، وهي:

١. إستخدام ثروة اللغة من قبل شخص ما في التحدث أو الكتابة.
٢. إستخدام بعض الإختلافات للحصول على تأثيرات معينة.
٣. الخصائص اللغوية الشاملة مجموعة من الأدباء.

مجاز لغة مأخوذ من جاز، يجوز، جوزاً، وجوازاً، يقال: جاز المكان، إذا سار فيه، وأجازته: قطعته، يقال: جاز البحر: إذا سلكه وسار فيه حتى قطعته وتعدّاه. ويقال: أجاز الشيء؛ أي: أنفذه، ومنه: إجازة العقد: إذا جعل جائزاً نافذاً ماضياً على الصحة. وجاوزت الشيء وتجاوزته: تعدّيته، وتجاوزت عن الشيء: عفوت عنه

وصفحت، قال ابن فارس (جوز) الجيم والواو والزاء أصلان: أحدهما: قطع الشيء، والآخر: وسط الشيء؛ فأما الوسط، فجَوَز كل شيء وسَطه، والأصل الآخر: جُزّت الموضوع، سِرّت فيه، وأجزته: خَلَفته وقَطَعته، وأجزته أنفذته.

٥- أقسام المجاز

وعلى هذا تكون أنواع هيكل المجاز بالتالي (تريغان, ٢٠١٣, ص. ١٤-١٨٨).

(١) هيكل الجناس (*Anafora*)

الجناس هو أسلوب التكرار في شكل تكرار الكلمة الأولى في كل سطر أو كل جملة.

(٢) هيكل الودمع (*episfora*)

الودمع هو أسلوب التكرار في شكل تكرار الكلمة النهائية في كل سطر أو كل جملة.

(٣) هيكل الرمزي (*Simbolik*)

أسلوب المقارنة الذي يحتوي على حكاية شيء مع شيء آخر باستخدام الرموز أو الكائنات أو الحيوانات أو الأفراد.

(٤) هيكل المفارقة (*Paradoks*)

أسلوب المفارقة الذي يحتوي مخاصمة حقيقية وحقائق.

(٥) هيكل الإعادة (*Repetisi*)

الإعادة هي إعادة الكلمة أو العبارة المتساوية في الجملة.

(٦) تكرير المعنى (*Tautologi*)

تكرير المعنى هو الأسلوب الذي يستخدم الكلمة التي لها نفس المعنى بكلمة قبلها. لذا سماه بعض الناس بالترادف.
مثل البشر.

(٧) هيكل مزية (Metonimia)

هي أسلوب الذي يستخدم بالإسم المزية و إسم الشيء لمخطوبة با للإسم شخص، شيء أو شيء كبديل.

(٨) هيكل التشبيه (Simile)

مقارنة بين شيئين مختلفين بشكل أساسي و نعتقد أنهما متماثلان. يتم شرح المقارنة بشكل صريح بكلمات مثل أو غير ذلك.

(٩) هيكل الإستعارة (Metafora)

أسلوب مقارنة ضمني للغة بدون اللفظ مثل أو بين شيئين مختلفين.

(١٠) هيكل الصفة المجسدة (Personifikasi)

الصفة المجسدة هي الأسلوب الذي يصف الاسم غير عاقل كالاسم العاقل أو يصف الشيء بالصفة الإنسانية و يصف الإسم من الفكرة الحرية.

(١١) هيكل النقائص (Antitesis)

أسلوب اللغة الذي يجعل المقارنة بين إثنين من المتضادات.

(١٢) هيكل الإطناب (Pleonasme)

استخدام الكلمات التي لا لزوم لها في الواقع.

(١٣) هيكل المبالغات (Hiperbola)

نوع من أنماط اللغة يحتوي على عبارات مفرطة في العدد أو الحجم أو الطبيعة بقصد التركيز على بيان أو موقف لتكثيف وتعزيز انطباعاتها وتأثيرها.

(١٤) هيكل القمّة (Klimaks)

القمّة هي الأسلوب بالكلمة المركبة التي تقوّي المعنى في كل اللكلمة بعدها.

الباب الثالث

تحليل البيانات

أ. هيكل المعنى المجازي

ليعرف هيكل المعنى المجازي، سيتم إجراء عملية التحليل من خلال وصف البيانات من أنواع هيكل المجازي المتوفر من هذا الشعر بموضوع فكر بغيرك (درويش، ٢٠٠٥، ص. ٥)..

١- تحليل هيكل المعنى المجازي في موضوع الشعر فكر بغيرك

في هذا الشعر بموضوع "فكر بغيرك" على كل حال بسبعة فروع هيكل المجاز الذي سيقدم الباحث بعيد الآن (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٤-١٨٨). سيذكر الباحث بهيكل المجاز هو كما يلي.

أ) هيكل الجناس (Anafora)

الجناس هو أسلوب التكرار في هيكل تكررة الكلمة الأولى في كل كتابة أو كل جملة (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٨٤).

يوضح أسلوب الجناس في هذه الجملة:

وَأَنْتَ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكَّرِ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ قُوتَ الْحَمَامِ

وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكَّرِ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ

كلمة " وَأَنْتَ، وَأَنْتَ " هي عبارة من هيكل الجناس (anafora)، تحدث التوازي الجناس بسبب التكرار في بداية الجملة. أنت هو اسم ضمير منفصل رفع الذي ضمن باسم المعرفة. لفظ أنت في بداية الكلمة تدل على محل رفع مقدرة لأنه لا يظهر حركته. ضمير أنت في هذا الكلمة موجه بالقارئ

الذي قراء هذا الشعر. فلذلك تعد فطورك هو من الذي قراء هذا الشعر
(الإنسان) وخاصة الباحث الآن (قاعدتي، ٢٠٠٣، ص. ٢)

ب) هيكال الودمع (*epistrofa*)

الودمع هو التكرار في هيكال تكررة الكلمة النهائية في كل كتابة أو كل
جملة (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٨٦).

يوضح هيكال الودمع في هذه الجملة:

وَأَنْتَ تُعِدُّ فَطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تَنْسَ قُوتَ الحِمامِ

وَأَنْتَ تَحُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلامِ

كلمة "فَكِّرْ بغيرِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ" هي عبارة عن تكررة في نهاية الجملة
الودمع (*epistfora*) بسبب تكررة في نهاية الجملة. لفظ "فكر" هو فعل أمر
فسكون حركته ليدل أنه هو فعل أمر. هذا الكلمة يدل أن المصنف أو المؤلف
يدع إلى من لا أعبا بمن الآخر، ربما صديقه أو عياله بل من الذي يجبه أو
يكرهه. المهم المصنف ذكره لذكره، لأنه موجود لفظ "بغيرك" لحجة من أعبا
على الغير. (يوسوف، ٢٠٠٧، ص ٣٥).

ج) هيكال الرمزي (*Simbolik*)

هيكال المقارنة تحتوي على حكاية شيء مع شيء آخر باستخدام
الرموز أو الكائنات أو أو الحيوانات أو الأفراد (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٨٤).

وهذا هيكال رمزي في بعض الجملة:

وَأَنْتَ تُعِدُّ فَطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تَنْسَ قُوتَ الحِمامِ

حمام: حَمَام (جمع): جج حماميُم، مف حمامة: (حن) جنس طير من الفصيلة الحمامية يعيش في كل مدن العالم تقريباً، يتغذى على الحبوب والحشرات والنباتات، له قدرة عجيبة في التعرف على طريق العودة إلى المكان الذي ينشأ فيه ولذلك إستخدم قديماً في نقل الرسائل من مكان إلى مكان على بُعد مئات الأميال، وهو أنواع للمذكّر والمؤنث (المعجم المعاصر، ص. ٥٦٦)

تاريخ حمامة، بدأ دور الحمام في المعركة منذ الحرب الفرنسية الروسية في عام ١٨٧٠. أرسل الباريسيون الذين كانوا محاصرين من قبل القوات الألمانية لشهور واستلموا رسائل عبر الحمام. تشير التقديرات إلى وجود ١٥٠,٠٠٠ رسالة عامة ومليون رسالة خاصة يتم تسليمها بواسطة الحمام من الحصار. في عام ١٩١٦ لم تهزم أي طائرة الحمام في سرعة الطيران أو المسافة. يسمح العديد من أصحاب الطيور المنزلية بالدخول إلى الخدمة التطوعية. تم حشد ما يقدر بنحو ٥٠٠٠٠٠ طائر خلال الحرب العالمية الأولى في مدينة ليل الفرنسية ، ويقف نصب تذكاري ل ٢٠٠٠٠ حمام من الحلفاء ماتوا في المعركة. قالت الآثار المصرية من ٦٠٠٠ سنة مضت أن الحمام كان يحتفظ به كغذاء وجوانو وهو نوع من الأسمدة. من قبل المصريين والفرس والهنود الحمام تعتبر الطيور تحمل ولاية الآلهة. (مقتطف من مجلة كولومبيا ، مايو ١٩٦٣)

حمامة بيضاء كانت دائماً رمزا للنقاء ، والرومانسية. ولكن أكثر من ذلك كله، هناك نوعية الحمام التي نستحق تقليدها. الحمام طيور موالية لشركائها. "الحمام"هن هو رمز للسلام هو تمثيل أو كائن يرمز للسلام. على مر التاريخ، تم استخدام العديد من الرموز كرموز للسلام، وأشهرها الحمام، أغصان الزيتون ورموز نزع السلاح النووي. عندما نلاحظ هذا الطائر، يتم اختيار العديد من الأشياء التي تعززه كسبب لرموز السلام. الحمام لا يجب

القتل عندما يبحث عن الطعام. الحمام لا يقاتل أيضًا عندما يتعرض لهجوم من الحيوانات المفترسة، فمن الأفضل أن يهرب.

(د) هيكال المفارقة (Paradoks)

هيكال المفارقة تحتوي مخاصمة حقيقية. وهذا هيكال المفارقة في بعض

الجملة (تريغان، ٢٠١٣، ص. ٧٧).

وأنت تخوضُ حروبك، فكّر بغيرك

لا تنس مَنْ يطلبون السلام

في الشعر فكر بغيرك، كان هيكال المفارقة وهي بين تخوضُ حروبك ومَنْ يطلبون السلام، تخوضُ حروبك يجهد لكسب و يهزم معارض بما يطلبون السلام يختر عن المصلحة بين فرقين لا فائز لا غالب. في حياة الهجوم والدفاع ، غالبًا ما يكون النقاش حول أيهما أفضل. أولئك الذين يستمتعون بالمنافسة يهاجمون تفكيرًا مثاليًا، بينما أولئك الذين ينجون من المنافسة يبدون أكثر واقعية. لكن الأهم من هذين الأمرين هو أن كليهما يتعارضان مع بعضهما البعض.

كما في كتاب Der Wille zur Macht (إرادة إلى السلطة) من الفيلسوف فريدريش ويليم Nietzsche هو ماغنوم أوبوس Nietzsche. جوهر كل التعاليم هنا. جميع المفاهيم والمشاكل التي تمت مناقشتها تؤدي دائمًا إلى إرادة السلطة. كما عبر عنها والتر كوفمان: إن مفهوم الإرادة إلى السلطة هو النقطة المحورية لفلسفة نيتشه. في كتابه Aporishma، وجد إرادة للحكم ، للعمل في كل سلوك الإنسان والحكم. في زاراتوسترا، كشف أن إرادة الحكم كانت دافعًا أساسيًا وقال إن الإرادة موجودة في جميع الكائنات الحية. (في أعماله اللاحقة اعتبرها قد اخترقت إرادة عدم العيش) (كوفمان، ١٩٦٧، ص.

(٥١٠

وهذا هيكل المفارقة في بعض الجملة التالي:

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تنس شعب الخيام

وهيكل المفارقة آخر في هذا الشعر وهي تعود إلى البيت و شعب الخيام، وهما عبارة عن اختلاف بين الشخص الذي يمتلك البيت او يعيده إلى البيت. بَيْتُ الْبَاءِ وَالْيَاءِ وَالْتَاءِ أَصْلٌ وَاحِدٌ، وَهُوَ الْمَأْوَى وَالْمَأْبُ وَجَمْعُ الشَّمْلِ (مقاييس اللغة، ابن فارس، ص. ٣٢٤) الحَيْمَةُ: بيتُ تبنيه العربُ من عيدان الشجر، والجمع خيمات وخيم مثل بدرات وبدر والحيم، مثل الخيمة (مختار الصحيح، ص. ٨٢).

من ناحية أخرى أشخاص يملكون البيت ولا يعرفون إلى أين يعيدون. الشخص الذي يعود إلى المنزل أو بيت هو رمز السعادة بينما يكون الشخص الذي يتجه للجوء أو شعب الخيام رمزا للبوأس. لأن كلا منهم تجربة مواقف مختلفة. يمكن أن يكون المرء مسالماً إذا كان أحدهم في المنزل أو البيت والآخر قلقاً لأن المنزل أو البيت قد رحل حين في الخيام.

وهذا هيكل المفارقة في بعض الجملة التالي:

وَأَنْتَ تَحْرَرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

الجملة الثالثة التي يستخدم هيكل المفارقة هي تحرر نفسك بالاستعارات بفقدوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ. اسْتِعَارَةٌ: [ع و ر]. (مصدر اسْتِعَارَ).
١. "جُمْلَةٌ بِهَا اسْتِعَارَةٌ جَمِيلَةٌ": اسْتِعْمَالٌ مَجَازِيٌّ لِمَعْنَى خَاصٍّ بِكَلِمَةٍ لِمَعْنَى آخَرَ عَلَى وَجْهِ الْمُشَابَهَةِ (معجم الغني، ص ٣٠٧٨) ومرة أخرى الجملة المناقضة، عندما يتحدث بقوة حتى يستعمل الإستعارات في الكلامهم.

لكن من ناحية أخرى، هناك من لا يتحدث الحق في الكلامهم حتى لا يمكن لنقول من النقد أو المطالبة أو الإلهام في عقله. كلام : الكَلَام : القَوْلُ، وهو أصوات متتابعة مفيدة؛ كان كلامه بليغاً/ كلاماً فارغاً، أي لا قيمة له.-: في النحو، هو الجملة المركبة المفيدة،-: عند المتكلمين، هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر عنه بالألفاظ/ عِلْمُ الكلام، هو علمٌ يرمي إلى إثبات العقائد الدينية بإيراد الحجج عليها/ لغة الكلام، في علم اللسان، هي اللغة الدارجة. (معجم المحيط، ص. ١١٥٥) الشخص الحر هو رمز الاستقلال في حين أن الشخص المكبل بالأغلال هو رمز للعمل.

(هـ) هيكال الإعادة (Repetisi)

هيكال الإعادة هي إعادة الكلمة أو العبارة المتساوية في الجملة (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٨٧).

وهذا هيكال الإعادة في بعض الجملة:

وَأَنْتَ تُعَدُّ فُطُورَكَ، فَكَّرِ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ قُوَّتَ الْحَمَامِ

وَأَنْتَ تَحْوِضُ حُرُوبَكَ، فَكَّرِ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ

فكر : الفِكْرُ : إعمالُ العقلِ في الأشياءِ للوصولِ إلى معرفتها؛ يُطالبُ المثقّفون بحريّة الفكر. -: تردّدُ الخاطرِ في طلب المعاني/ لي في الأمرِ فِكْرٌ أي نَظَرٌ وروية/ مالي في هذا الأمرِ فِكْرٌ أي ليس لي فيه حاجة/ رجال الفكر، هم المفكرون/ هو شارّد الفكر، أي ذاهل/ بناتُ الأفكار، هي الخواطر ج أفكاًر (معجم المحيط، ص. ٤٥٨). غير : غَيْرٌ : اسم بمعنى إلّا ويعرب إعراب الاسم الذي يلي إلّا؛ نفقت البضاعةُ غير جزءٍ منها.-: اسم بمعنى سوى، ويعرب

بحسب العوامل والموقع؛ ما جاء غيرك/ ما حدثت غيرك/ ما أعجبت غيرك
(المعجم المحيط، ص. ٤٥٣).

أراد كاتب أن يؤكد قارئ لتعاطف بكلمة مكررة مثالا لكلمات "فكر
بغيرك" و " لا تنس" الذي مذكور في كل جملة. يوضح هذا التكرار للكلمة أن
المؤلف يحاول قمع الجملة حتى لا يتم نسيانها وتجاهلها. أو بعبارة أخرى ، يريد
المؤلف تعزيز حجته بحيث تبدو أكثر متانة وليست هشّة بسهولة. في علوم
النحو وهذا ما يسمى توكيد.

(و) هيكل الصفة المجسدة (Personifikasi)

هيكل اللغة المستخدمة لإستبدال وظيفة الكائنات غير الحية
التي يمكن أن تتصرف مثل البشر (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٧).

وهذا هيكل المجسدة في بعض الجملة:

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكَّرَ بغيرك

مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامِ

يوجد هيكل الصفة المجسدة على هذا الشعر في الجملة "يَرْضَعُونَ
الغمام". غمام: الغمام: السحاب/ حب الغمام، هو البرد؛ هو يفتّر عن مثل
حب الغمام، أي عن أسنان بيض كالبرد، واحده غمامة ج غمائم (معجم
المحيط، ص. ١١٤٣). تفسير من الغمام يعنى قادرة على رعاية سكانها. على
الرغم من الكلمة الإستعارة يعنى "شعب الخيام" الذي ليس لديه مأوى.

(ز) هيكل مزية (Metonimia)

هيكل الذي يستخدم بالاسم المزية و اسم الشيء لمخطوبة بالاسم
شخص، شيء أو شيء كبديل (تريغان، ٢٠١٣، ص. ١٢١).

وهذا هيكل مزية في بعض الجملة:

وأنت تُفكر بالآخرين البعيدين، ففكر بنفسك

قُل: لِيَتَنَّى شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ

كلمة "شمعة" شمعة : شمعة [مفرد]: ج شمعات وشمعات وشمع وشموع:

قضيبيب من مادّة دهنية تتوسّطه فتيلة توقد ويستضاء بها "أن تنير شمعة خير لك من أن تلعن الظلام". ٢- (فز) وحدة قياس تقاس بها قوّة المصباح الكهربائي فيقال ٢٠ شمعة، ٥٠ شمعة، ١٠٠ شمعة وهكذا. شمعة الاحتراق: جهاز أسطواني صغير يُحدث شرارة تعمل على إشعال الوقود في المحرك. (معجم المعاصر، ص. ١٢٣٥)

هي هيكال مزية يشبه عندما يفكر في شخص آخر يجب أن يفكر أيضاً في نفسه، لذلك يشبه هذا الحال كالشمعة، الذي ينور الظلام، لكنه ينضب نفسه. غالباً ما تُرمز الشموع كفلسفة عقيمة للحياة لأنه سيقتل نفسه. ولكن هناك رمز آخر للشمعة هو قدرتها على التحمل لتضيء محيطها.

ب. تفكيك المعنى المجازي

١- تحليل التفكيك المعنى المجازي في موضوع الشعر فكر بغيرك

في عملية التفكيك هناك مراحل لتبسيط العملية بما فيها يعني مرحلة القراءة القبليّة و مرحلة القراءة ومرحلة نتائج القراءة (دريدا ، ١٩٩٢ ، ص. ٣١٦).

أ) مرحلة القراءة القبليّة

في عملية التفكيك، فإن مرحلة الأولى الضرورية هي البحث عن الكلمات الرئيسية التي يمكن أن يكون لها تسلسل هرمي ولديها نقطة عمياء وتخلص الكلمات المكررة. بحيث يمكن العثور على الكلمات المهمة وفهمها (دريدا ، ١٩٩٢ ، ص. ٣١٦). تشمل هذه الكلمات الرئيسية:

(١) معارضة ثنائية (Oposisi Biner)

المعارضة الثنائية هي بينما عنصران اللتان وحدها أصولي والآخر

فرعي (ويوو، ٢٠٠٩، ص. ٩٧)

توجد المعارضة الثنائية في هذه الجملة:

وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تنس مَنْ يطلبون السلام

السلام - حُرُوب: لفظ السلام (سلم) يدل على الأصول والحروب (خوف) يدل على الفرعي. (خالد، ٢٠١٦، ص. ٨٣). سَلِمَ : [س ل م]. (فعل: ثلاثي لازم، متعد بحرف). سَلِمْتُ، أَسَلِمُ، مصدر سَلَامٌ، سَلَامَةٌ. ١. "سَلِمَ مِنْ حَادِثَةٍ سَيَّرٍ": نَجَا مِنْهَا، خَرَجَ مِنْهَا سَالِمًا. "لَوْ نَظَرْتُمْ لِأَبْصَرْتُمْ وَلَوْ أَبْصَرْتُمْ لَسَلِمْتُمْ". (التوحيد) "يَسَلِمُ الْعَاقِلُ مِنَ عِظَامِ الذُّنُوبِ بِالْقِنَاعَةِ". (ابن المقفع). ٢. "سَلِمَ لَهُ الْمَالُ": خَلَصَ لَهُ، لَا يُشْرِكُهُ فِيهِ غَيْرُهُ (معجم الغني، ص. ١٥٠٠٤).

حَرَبَ : [ح ر ب]. (فعل: ثلاثي لازم). حَرَبْتُ، أَحْرَبُ، مصدر حَرَبٌ. ١. "حَرَبَ الرَّجُلُ": اِسْتَدَّ غَضَبُهُ. ٢. "حَرَبَ الْمُسَافِرُ": أَخَذَ جَمِيعَ مَالِهِ. ٣. "حَرَبَ الرَّجُلُ": قَالَ: واحْرَبَاهُ، وَاسْفَاهُ، واحْرَبَاهُ (معجم الغني، ص. ١٠٠٣٥).

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ

تُسَدِّدُ - يَرْضَعُونَ: لفظ تسدد (دفع) يدل على الأصول ويرضعون (أخذ) يدل على الفرعي (خالد، ٢٠١٦، ص. ٦٥). سَدَّدَ : [س د د]. (فعل: رباعي متعد بحرف). سَدَّدْتُ، أُسَدِّدُ، سَدِّدُ، مصدر تَسَدِيدٌ. ١.

"سَدَّدَ مُسَدَّسُهُ" : صَوَّبَهُ، وَجَّهَهُ. "سَدَّدَ السَّهْمَ إِلَى الصَّيْدِ". ٢. "سَدَّدَهُ إِلَى الطَّرِيقِ السَّلِيمِ" : أَرْشَدَهُ، جَعَلَهُ يَتَّجِهُ نَحْو... "سَدَّدَ حُطَاهُ". ٣. "لَمْ يُسَدِّدْ دَيْنَهُ بَعْدُ" : لَمْ يَدْفَعْ، لَمْ يُؤَدِّ مَا عَلَيْهِ. ٥. "سَدَّدَ التَّمَنَّ" : أَدَّاهُ، قَدَّمَهُ. "سَدَّدَ الْمَبْلَغَ" "سَدَّدَ اشْتِرَاكَهُ فِي الْجُمُعِيَّةِ (معجم الغني، ص. ١٤٥٧٦).

رَضَعَ : [ر ض ع]. (فعل: ثلاثي متعد). رَضَعْتُ، أَرْضَعُ إِرْضَعُ، مصدر رَضَعٌ، رَضَعٌ، رَضَعٌ، رَضَاعٌ، رَضَاعٌ، رَضَاعَةٌ، رِضَاعَةٌ. "رَضَعَ الطِّفْلُ ثَدْيَ أُمِّهِ" : اِمْتَصَّهُ (معجم الغني، ص. ١٣٢٣٦).
وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
لَا تَنْسُ شَعْبَ الْخِيَامِ

البيت - الخيام: لفظ البيت (حاز) يدل على الأصول والخيام (فشل) يدل على الفرعي (خالد، ٢٠١٦، ص. ٥٥). بَيْتٌ : جمع: بَيْوتٌ، أَبْيَاتٌ. ججمع: بَيْوتَاتٌ. [ب ي ت]. ١. "دَخَلَ الْبَيْتَ آمِنًا" : مَحَلُّ السُّكْنَى وَالْإِقَامَةِ. ٢. "هُوَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ" : مِنْ عِيَالِهِ، مِنْ أُسْرَتِهِ. ٣. "أَمَلُ زِيَارَةِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ" : الْكَعْبَةِ. ٤. "بَيْتُ اللَّهِ" : الْمَسْجِدُ، الْكَنِيسَةُ. ٥. "بَيْتُ الْمُقَدَّسِ" : مَدِينَةُ الْقُدْسِ بِفِلَسْطِينَ الْمُحْتَلَّةِ. "طَالَ الرَّمَنُ أَمْ قَصُرَ، لَا بُدَّ لِبَيْتِ الْمُقَدَّسِ أَنْ يَعُودَ لِلْمُسْلِمِينَ وَلِأَهْلِهِ".
٦. "بَيْتُ الْمَالِ" : حَزِينَةُ أَمْوَالِ الدَّوْلَةِ. "بَيْتُ الْمَالِ أَمَانَةٌ فِي عُنُقِ الْحَاكِمِ". ٧. "بَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ" : الْحَيْوُطُ الَّتِي تَنْسُجُهَا الْعَنْكَبُوتُ الْعَنْكَبُوتِ آيَةٌ ٤١ وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبَيْوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ. (قرآن) ٨. "أَوْهَى مِنْ بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ" : عِبَارَةٌ تُقَالُ لِكُلِّ مَا هُوَ وَاهٍ وَضَعِيفٌ. ٩. "الْبَيْتُ الْأَوَّلُ مِنَ الْقَصِيدَةِ" : مَا اشْتَمَلَ عَلَى شَطْرَيْنِ، مِصْرَاعَيْنِ مِنَ الشِّعْرِ. "أَبْيَاتُ الْقَصِيدَةِ وَمَا قُلْتُ مِنْ شِعْرِ تَكَادُ بَيْوتُهُ إِذَا كُنْتُ بَيْبِضٌ مِنْ

نُورِهَا الْحَبْرُ" (المتنبي). ١٠. "عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ الْبُيُوتَ مِنْ أُبُوَائِهَا" : عِبَارَةٌ يُقْصَدُ بِهَا الْمَكَانُ الَّذِي يَنْبَغِي أَنْ تَدْخُلَهُ لِتَحْصُلَ عَلَى مُرَادِكَ. البقرة آية ١٨٩ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أُبُوَائِهَا. (قرآن). ١١. "هُوَ مِنْ بُيُوتَاتِ الْأَشْرَافِ" : الْجَمْعُ هُنَا يَخْتَصُّ بِالْبُيُوتِ الْكَبِيرَةِ ذَاتِ النَّسَبِ وَالْحَسَبِ. ١٢. "مَنْ يَسْكُنُ بَيْتًا مِنْ زُجَاجٍ لَا يَرْمِي النَّاسَ بِالْحِجَارَةِ". (مثل) : أَي مَنْ كَانَ ضَعِيفًا وَاهِيًا (معجم الغني، ص. ٤٩٦٨).

حَيْمٌ : [خ ي م]. (فعل: رباعي لازم، متعد بحرف). حَيَّمْتُ، أُحَيِّمُ، حَيِّمٌ، مصدر تَحَيَّمٌ. ١. "حَيْمٌ فِي الْعَابَةِ" : نَصَبَ حَيْمَةً. ٢. "يُحَيِّمُ فِي كُلِّ عُطْلَةٍ صَيْفٍ" : يُقِيمُ فِي الْحَيْمَةِ فِي الصَّيْفِ. ٣. "حَيْمٌ بِالشَّاطِئِ" : أَقَامَ بِهِ. ٤. "حَيْمٌ الْقَوْمُ" : دَخَلُوا الْحَيْمَةَ. ٥. "حَيْمٌ الظَّلَامُ عَلَى الْقَرْيَةِ" : سَادَ، غَشَى. "حَيْمٌ عَلَى الْمَكَانِ وَجُومٌ بِمَارِجُهُ أَسَى" (حنا مينه) "حَيْمٌ السُّكُونُ بَعْدَ هُبُوبِ الْعَاصِفَةِ". ٦. "حَيَّمْتُ رَوَائِحَ كَرِيهَةً بِالْمُسْتَنْفَعَاتِ" : انْتَشَرَتْ فِيهَا. ٧. "حَيْمٌ الْمَسْكَ وَنَحْوَهُ" : عَطَاهُ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ يَعْبَقُ بِهِ (معجم الغني، ص. ١١٦٥٢).

وَأَنْتَ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكَوَاكِبَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
ثُمَّ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ

تنام - مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ: لَفْظُ تَنَامٍ (إِطْمَأَنَّ) يَدُلُّ عَلَى الْأَصُولِ وَمَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ (هَاب) يَدُلُّ عَلَى الْفِرْعَوِيِّ (خَالِد، ٢٠١٦، ص. ١٥١). نَامَ : [ن و م]. (فعل: ثلاثي لازم متعد بحرف). نَمْتُ، أَنَامُ، نَمٌّ، مصدر نَوَمٌ، نِيَامٌ. ١. "نَامَ الْوَالِدُ" : نَعَسَ، اضْطَجَعَ، رَقَدَ. "أَنْ لَكَ أَنْ تَنَامَ يَا وَلَدِي فَادْهَبْ وَنَمَّ". أَنَامُ مِلءٌ جُفُونِي عَنْ شَوَارِدِهَا ... وَيَسْهَرُ الْخَلْقُ جَرَّاهَا وَيَخْتَصِمُ (المتنبي). ٢. "نَامَ الرَّجُلُ نَوْمَتَهُ الْأَبَدِيَّةَ" : مَاتَ. ٣. "نَامَتْ حَرَكَةُ السُّوقِ" : كَسَدَتْ. ٤. "نَامَ عَنْ

حَاجَتِهِ" : غَفَلَ عَنْهَا وَمَ يَهْتَمُّ بِهَا. ٥. "نَامَ إِلَيْهِ" : سَكَنَ وَاطْمَأَنَّ.
 ٦. "نَامَتِ النَّارُ" : هَمَدَتْ، حَمَدَتْ. ٧. "نَامَ هُمُهُ" : لَمْ يَكُنْ لَهُ هَمٌّ. ٨. "نَامَ
 الْبَحْرُ" : هَدَأَ. ٩. "نَامَ الْعِرْقُ" : أَيُّ لَمْ يَعُدْ يَنْبِضُ. ١٠. "نَامَ الرَّجُلُ اللَّهَ"
 : تَوَاضَعَ (معجم الغني، ص. ٢٧٠٤٠).

وأنت تحرّر نفسك بالاستعارات، فكّر بغيرك

من فقدوا حقهم في الكلام

تحرّر - فقدوا: لفظ تحرر (وجد) يدل على الأصول وفقدوا
 (ضيع) يدل على الفرعي (خالد، ٢٠١٦، ص. ١١٩). تحرّر: [ح ر
 ر]. (فعل: خماسي لازم، متعد بحرف). تحرّرت، تحرّرت، تحرّرت مصدر
 تحرّرت. ١. "تحرّرت العبد من حياة العبودية": صار حراً. ٢. "تحرّرت الشعب
 من الإستعمار": تخلص منه. ٣. "تحرّرت من كل قيد أو التزم": نفّض
 يده (معجم الغني، ص. ٥٤٧٦).

فقد: [ف ق د]. (فعل: ثلاثي متعد). فقدت، أفقدت، مصدر
 فقدت، فقدت، فقدت. ١. "فقد كل ماله": خسره. ٢. "فقد حياته في حادثة
 سيارة": قُتل، قضى نحبه. ٣. "فقد ما كان يتمتع به من احترام وخطوة
 عند الناس": صغر في عيونهم، ضيع. ٤. "فقد رُشدته": أضاعه. ٥. "فقد
 صوابه": جن. "فقد عقله". ٦. "فقد صبره": عيل صبره ولم يعد قادراً
 على التحمل. "فقد رباطة جأشه". (مثل). ٧. "فقد صديقه": ضيعه،
 أو مات (معجم الغني، ص. ١٩٩٠٤).

(٢) منطقة محجة (Wilayah Terselubung)

كل مؤلف لديه "بقعة العمياء" أو "blind spot" في النص الذي
 يجعله. لا ينتج هذا عن السبب، على المثال، المؤلف أقل ذكاء أو غير دقيق

في تأليف النص. (ليكراند، ٢٠٠٩، ص. ٤٦٤). جميع الهيكال المجازي،

إن لم تكن ملوثة بفكر بغيرك، سيظهر المعنى التالي:

وَأَنْتَ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ قُوْتَ الحِمَامِ

تُعِدُّ فُطُورَ : يوضح هناك موجود المعنى في شكل نشاط روتيني جيد يعد نفسك قبل الانتقال إلى أنشطة أخرى. **فُطُورٌ** - [ف ط ر]. (مص. فُطِرَ). ١. "وَجَدَهُ يَتَنَاوَلُ فُطُورَهُ" : طَعَامُ الصَّبَاحِ، أَيِ الوَجْبَةِ الأُولَى فِي اليَوْمِ. ٢. "يَتَنَاوَلُ فُطُورَهُ مَعَ الأَهْلِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ" : طَعَامُ الصَّائِمِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ (معجم الغني، ص. ١٩٨٦٧).

عَدَّدَ - [ع د د]. (ف: ربا. متعد). **عَدَّدْتُ، أُعَدِّدُ، عَدِّدُ، مَص.** تَعْدِيدٌ. ١. "عَدَّدَ كُتُبَهُ" : أَحْصَاهَا. "عَدَّدَ ذَرَاهِمَهُ" الهمزة آية ٢ الَّذِي جَمَعَ مَالاً وَعَدَّدَهُ (قرآن). ٢. "يُعَدِّدُونَ المَيِّتَ" : يَعُدُّونَ مَنَاقِبَهُ وَصِفَاتِهِ. (معجم الغني، ص. ١٧٨٦٧)

وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ

تَخُوضُ حُرُوبَكَ: يظهر هناك موجود المعنى أن الهجوم مطلوب أيضًا عند الضغط عليه. **حَاضَ** - [خ وض]. (ف: ثلا. لازمتع. م. بحرف). **حُضْتُ، أَحُوضُ، حُضُّ، مَص.** حَوْضٌ، خِيَاضٌ. ١. "حَاضَ أمْوَاجَ البَحْرِ" : دَخَلَ فِيهَا، حَاضَ فِيهَا. ٢. "حَاضَ فِي الحَدِيثِ" : اِنْدَفَعَ فِيهِ، أَسْرَعَ، أَفَاضَ. ٣. "حَاضَ الجَيْشُ مَعْرَكَةً حَاسِمَةً" : اِقْتَحَمَهَا. ٤. "قَرَّرَ أَنْ يَحُوضَ غِمَارَ الحَرْبِ" : أَنْ يَدْخُلَهَا مُحَارِبًا. ٥. "حَاضَهُ بِالسَّيْفِ" : ضَرَبَهُ بِهِ فِي أَسْفَلِ بَطْنِهِ وَحَرَّكَهُ فِيهِ. ٦. "حَاضَ الشَّرَابَ فِي الإِنَاءِ" :

خَلَطَهُ، حَرَّكَهُ. ٧. "خَاضَ الْفَارِسُ بِالْفَرَسِ" : أُوْرَدَهُ الْمَاءُ . (معجم الغني، ص. ١٠٨٦٦).

وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
لا تنس مَنْ يطلبون السلام

يطلبون السلام: يظهر هناك موجود المعنى أن السعي للسلام عندما أدى الوقت الخطأ إلى الهزيمة. طَلَبَ - [ط ل ب]. (ف: ثلا. لازمتع. م. بحرف). طَلَبْتُ، أَطَلَبْتُ، أُطَلِّبُ، أَطَلِّبُ، مَص. طَلَبْتُ. ١. "طَلَبَ مِنْهُ الْحُضُورَ بِاسْتِعْجَالٍ" : دَعَاهُ لِلْحُضُورِ. ٢. "طَلَبَ إِلَيْهِ شَيْئًا" : رَغِبَ إِلَيْهِ، سَأَلَهُ. ٣. "طَلَبُهُ إِلَى الْمُبَارَاةِ" : دَعَاهُ إِلَى الْمُبَارَاةِ. ٤. "جَاءَ يَطْلُبُ مُسَاعَدَتَهُ" : يَلْتَمِسُ مِنْهُ الْمُسَاعَدَةَ. "طَلَبَ الْمَغْفِرَةَ وَالصَّفْحَ". ٥. "طَلَبَ يَدَ ابْنَتِهِ" : حَطَبَهَا. ٦. "طَلَبَ بَدَمَ الْقَتِيلِ" : دَعَا إِلَى الْأَخْذِ بِثَأْرِهِ، طَالِبًا بِثَأْرِهِ. ٧. "أَطَلَبِ الْمَجْدَ وَلَا تَرْتَعْ" : اسْع. (معجم الغني، ص. ١٧٢٧٠)

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ
مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ

تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ: يظهر هناك موجود المعنى أن دفع ثمن المشروبات هو شكل من أشكال المسؤولية عن أخذ الحقوق الاجتماعية المخصصة. مُسَدِّدٌ، ةٌ - ج: ون، ات. [س د د]. (فأ. مِنْ سَدَّدَ). "مُسَدِّدٌ كُلُّ دُيُونِهِ" : مُؤَدِّيَهَا (معجم الغني، ص. ٢٤٤٢٣)

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ
مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ

يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ: إظهار هناك موجود المعنى أن تغذيته السحب هو شكل من أشكال التمتع بالموارد الطبيعية دون أجر. رَضَعَ - [ر ض ع]. (ف: ثلا. متعد). رَضَعْتُ، أَرْضَعُ إِرْضَعُ، مَص. رَضَعْتُ، رَضَعْتُ،

رِضَاعٌ، رِضَاعٌ، رِضَاعَةٌ، رِضَاعَةٌ. "رَضَعَ الطِّفْلُ ثَدْيَ أُمِّهِ" : اِمْتَصَّهُ

(معجم الغني، ص. ١٣٢٣٦)

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تنس شعب الخيام

تعودُ إلى البيت: يظهر هناك موجود المعنى أن العودة إلى الوطن

هي شكل من أشكال عدم الإخلال بالنظام العام. عَادَ - [ع و د].

(ف: ثلا. لازمتع. م. بحرف). عُدْتُ، أَعُوذُ، عُدُّ، مَص. عَوُدٌ، عَوْدَةٌ.

١. "عَادَ إِلَيْهِ وَلَهُ وَعَلَيْهِ" : رَجَعَ، اِرْتَدَّ. ٢. "عَادَ الرَّجُلُ أَوْ الْبَعِيرُ" : هَرِمَ

وَكَانَتْ فِيهِ بَقِيَّةٌ. ٣. "عَادَ إِلَى كُتُبِهِ يُرَاجِعُهَا" : رَجَعَ إِلَيْهَا. ٤. "تَعُودُهُ

الْحَرَارَةُ فِي كُلِّ مَسَاءٍ" : تُعَاوِدُهُ، تَأْخُذُهُ. "عَادَهُ الشَّوْقُ". ٥. "عَادَ الْقَائِدُ

سَالِمًا" : رَجَعَ. ٦. "عَادَ أَدْرَاجَهُ" : رَجَعَ، وَلَّى مِنْ حَيْثُ أَتَى. ٧. "عَادَ

إِلَى الْخُظَيْرَةِ" : أَيُّ رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ بَعْدَ هِجْرَتِهِ وَتَنَكَّرَهُ هُمْ. "يَعُودُ إِلَى بَيْتِهِ

مُتَأَخِّرًا". ٨. "عَادَتِ الْمِيَاهُ إِلَى مَجَارِيهَا" : رَجَعَتْ إِلَى حَالَتِهَا الطَّبِيعِيَّةِ.

٩. "لَمْ يَعُدْ بِاسْتِطَاعَتِهِ مُوَاصَلَةَ السَّيْرِ" : لَمْ يَبْقَ. ١٠. "عَادَ إِلَى وَعِيهِ" :

صَحَا (معجم الغني، ص. ١٧٥٧٥)

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تنس شعب الخيام

شعب الخيام: يظهر هناك موجود المعنى أن الشخص النازح هو

شكل من أشكال إنقاذ نفسه من الخطر الذي لا يمكن تجنبه. خِيَامٌ -

[خ ي م]. (مص. حَام). "أُقِيمَتِ الْخِيَامُ حَوْلَ الْمَرَاعِي" : الْأَخْيَابُ،

الهُوَادِجُ (معجم الغني، ص. ١١٦١٩)

وَأَنْتَ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكَوَاكِبَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

ثُمَّ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلنَّمَامِ

تنام وتُحصي الكواكب: يظهر هناك موجود المعنى بأن النوم وحساب النجوم شكل من أشكال الأمل الزائد على شيء ما. حساب - [ح س ب]. (مص. حَسَبَ، حَاسَبَ). ١. "مَادَّةُ الْحِسَابِ" : العَدُّ، عَمَلِيَّةُ جَمْعِ الْأَرْقَامِ، الْأَعْدَادِ، طَرَحُهَا أَوْ ضَرْبُهَا أَوْ قِسْمَتُهَا. ٢. "حِسَابُ الْمُثَلَّثَاتِ" : حِسَابُ أَقْيَسَةِ عَنَاصِرِ الْمُثَلَّثَاتِ الْمُحَدَّدَةِ بِمُعْطِيَّاتٍ عَدَدِيَّةٍ وَتَطْبِيقُهَا عَلَى دِرَاسَةِ الْأَشْكَالِ الْهَنْدَسِيَّةِ. ٣. "حِسَابُ الْإِحْتِمَالَاتِ" : مَجْمُوعُ الْقَوَاعِدِ الَّتِي تُمَكِّنُ مِنْ تَحْدِيدِ النَّسَبَةِ الْمُؤَدِّيَةِ لِحُدُوثِ أَمْرٍ مَّا. ٤. "حِسَابُ التَّكَامُلِ" : جُزْءٌ مِنَ الْحِسَابِ اللَّامْتَنَاهِي فِي الصِّغَرِ، هَدَفُهُ الْحُصُولُ عَلَى التَّابِعِ لِْمُشْتَقَّةِ مَعْلُومَةٍ. ٥. "بَارِعٌ فِي الْحِسَابِ الذِّهْنِيِّ" : العَدُّ الذِّهْنِيُّ. ٦. "حِسَابُ الْجُمَلِ" : أَرْقَامُ الْأَحْرُفِ الْأَبْجَدِيَّةِ (ن. أَبْجَدِيَّة). ٧. "لَهُ حِسَابٌ جَارٍ فِي الْبَنْكِ" : رَصِيدٌ، عَمَلِيَّاتُ الدَّفْعِ وَالسَّحْبِ وَالتَّحْوِيلِ الْقَائِمَةُ بَيْنَ الرَّبُونِ وَالْبَنْكِ. "فَتَحَ حِسَاباً فِي الْبَنْكِ". ٨. "دَفَعَ لَهُ أَمْوَالاً بِأَلَا حِسَابٍ" : بِكَثْرَةٍ، بِأَلَا عَدِّ آلِ عِمْرَانَ آيَةَ ٣٧ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ. (قرآن). ٩. "كُلُّ وَأَعْمَالُهُ فِي يَوْمِ الْحِسَابِ" : يَوْمُ الْقِيَامَةِ. ١٠. الْإِنْشِقَاقُ آيَةَ ٨ فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَاباً يَسِيراً. (قرآن) : تُطَلَبُ مِنْهُ الْمُحَاسَبَةُ عَلَى مَا فَعَلَ مِنْ خَيْرٍ أَوْ شَرٍّ. "قَدَّمَ حِسَاباً عَلَى أَعْمَالِهِ". ١١. "جَاءَ لِحِسَابِهِ" : لِعِقَابِهِ. ١٢. "بَعْدَ كُلِّ حِسَابٍ" : فِي آخِرِ الْأَمْرِ. ١٣. "حَسَبَ لَهُ أَلْفَ حِسَابٍ" : أَحَدَ أَمْرُهُ مَا أَحَدَ جِدِّ وَعِنَابَةٍ، هَيِّئاً لَهُ بِإِهْتِمَامٍ بَالِغٍ، بِحِيطَةٍ وَحَذَرٍ. ١٤. "كَانَ فِي حِسَابِهِ" : فِي تَوْقِعِهِ. ١٥. "يَتَصَرَّفُ مِنْ غَيْرِ حِسَابٍ" (معجم الغني، ص. ١٠١٧٤)

وأنت تنام وتُحصي الكواكب، فكِّرْ بغيرك
ثُمَّ مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزاً لِلْمَنَامِ

مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ: يظهر هناك موجود المعنى أن الأشخاص الذين لا يستطيعون إيجاد مكان للنوم هم القدرة على تجنب الأشياء غير الطبيعية. حَيِّزٌ - [ح و ز]. ١. "لَا زِمَ حَيِّزَكَ": مَكَانَكَ. ٢. "حَيِّزٌ مِّنَ الدَّارِ": مَا هُوَ مُلْحَقٌ بِهَا. ٣. "هَذَا الْمَشْرُوعُ فِي حَيِّزِ التَّنْفِيدِ": فِي طَرِيقِ التَّنْفِيدِ. ٤. "يَعِيشُ فِي حَيِّزِهِ": فِي كَنَفِهِ، فِي حَيَازَتِهِ. ٥. "ظَهَرَ إِلَى حَيِّزِ الْوُجُودِ": إِلَى مَجَالِ الْوَاقِعِ. ٦. "هَذَا لَيْسَ فِي حَيِّزِ الْإِمْكَانِ": لَيْسَ فِي حُدُودِ الْإِمْكَانِ (معجم الغني، ص. ١٠٨١٥)

وَأَنْتِ تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكِّرِي بغيركِ
مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ: إن العرض هناك يعني أنك حر في معالجة الكلمات وهو احتمال لبيع الكلمات. تَحْرُرٌ - [ح ر ر] (مص. تَحْرُرًا). ١. "تَحْرُرُ الْعَبْدِ": اِنْتِقَافُهُ مِنَ الْعُبُودِيَّةِ. ٢. "تَحْرُرُ الشَّعْبِ مِنَ الْاِسْتِعْمَارِ": التَّخَلُّصُ مِنْهُ. ٣. "التَّحْرُرُ مِنْ كُلِّ قَيْدٍ أَوْ التَّرَامِ" (معجم الغني، ص. ٥٤٧٧).

وَأَنْتِ تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكِّرِي بغيركِ
مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ: يظهر هناك موجود المعنى مفاده أن الشخص المقيد بحقوقه في الكلام يمثل فرصة لعدم بصق كلمات غير صحيحة. فَقَدٌ - [ف ق د]. (مص. فَقَدًا). "فَقَدُ الْمَالِ": خَسَارَتُهُ، ضَيَاعُهُ. "فَقَدُ الْإِحْسَاسِ" "فَقَدُ الْحُظُوءِ" "إِنَّ التَّرْبِيَةَ هِيَ ضَالَّةُ الْأُمَمِ وَفَقَدُهَا مُصِيبَةٌ عَظْمَى" (معجم الغني، ص. ١٩٩٠٥).

وَأَنْتِ تُفَكِّرِ بِالْآخِرِينَ الْبَعِيدِينَ، فَكِّرِي بِنَفْسِكَ
قُلْ: لَيْتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلَامِ

تُفكر بالآخرين البعيدين: يظهر هناك موجود المعنى لك أن تفكر في الآخرين بعيدا هو رغبة بعيدة جدا. فَكَّرَ - [ف ك ر]. (ف: ربا. لازم مع. م. بحرف). فَكَّرْتُ، أَفَكَّرْتُ، فَكَّرْتُ، مَص. تَفَكَّرْتُ. ١. "فَكَرَّ فِي الْمُسْكَلَةِ": أَعْمَلَ عَقْلَهُ فِيهَا لِيَتَوَصَّلَ إِلَى حَلِّهَا مُسْتَعِينًا بِمَا يَعْلَمُ. ٢. "فَكَرَّهُ بِمَوْعِدِهِ": أَخْطَرَهُ بِبَالِهِ، ذَكَرَهُ بِهِ (معجم الغني، ص. ١٩٩٥٢) وأنت تُفكر بالآخرين البعيدين، فَكَّرَ بنفسك قُلْ: لِيَتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ

لِيَتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ: يظهر هناك موجود المعنى لو أنني كنت شمعة في الظلام هو الخير الذي لا يطلب الرد. لَيْتَ - [ل ي ت]. : حَرْفٌ لِلتَّمَنِّي (مؤ). تَرْدٌ لِيَطْلُبَ مَا يَسْتَحِيلُ تَنْفِيذُهُ، وَتَأْتِي: ١. : حَرْفًا مُشَبَّهًا بِالْفِعْلِ يَنْصِبُ الْإِسْمَ وَيَرْفَعُ الْحَبَرَ : "لَيْتَ الشَّبَابُ يَعُودُ يَوْمًا". ٢. : تَتَّصِلُ بِهَا "يَاءُ" الْمُتَكَلِّمِ : "لَيْتَنِي كُنْتُ حَاضِرًا" أَوْ "هَاءُ" الْعَائِبِ: "لَيْتَهُ سَمِعَ كَلَامِي". ٣. : كَمَا تَرْدٌ لِيَطْلُبَ شَيْءٍ فِيهِ بَصِيصٌ أَمَلٍ فِي أَنْ يَتَحَقَّقَ : "لَيْتَ الْمُسَافِرُ وَاصِلًا". ٤. "لَيْتَ شِعْرِي" : أَيِّ بِمَعْنَى لِيَتَنِي أَشْعُرُ (معجم الغني، ص. ٢٢٣٥٩)

(٣) التناقض الداخلي للنص (Kontradiksi Internal Teks)

يميل النص الأدبي ينظر على أنه بناء لعلاقات نهائية أو ثابتة. يوازي هذا الرأي الهيكالي لسوسور التي ترى اللغة "منظمة" أو مستقرة. في النص الأدبي هناك الحقيقة ومهمة القارئ هي العثور على الحقيقة. (الفياض، ٢٠٠٥، ص. ١٧) جميع الهيكال في الاستعارة التحريرية عندما تتشابه مع فكر بغيرك سيظهر معنى غير مستقر (تناقض) كما يلي:

وَأَنْتَ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
 لَا تَنْسَ قُوَّةَ الْحَمَامِ
 تعد فطور يدل على أنك لا تحتاج فقط إلى التحضير لوجبة
 الإفطار ولكن هناك "أنا وهو أو هم."
 وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
 لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ
 تخوض حروبك يظهر أن الحرب لا تحدث لهم فقط (المعارضين)
 ولكن لنفسك (المهاجمين) أيضًا.
 وَأَنْتَ تَخُوضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ
 لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ
 يطلبون السلام إنه يدل على أنه ليس هؤلاء (الذين هوجموا)، هم
 الذين يحتاجون إلى السلام فقط ولكن الجميع، بمن فيهم أولئك الذين
 يهاجمون.
 وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ
 مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ
 تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ: يوضح أن أولئك الذين يدفعون مقابل أنفسهم
 لديهم أجور غير مباشرة للعمال الذين يقومون بمعالجة المشروبات المباعة.
 بحيث يذهب التناوب الاقتصادي وفقا لدورة الحياة.
 وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرِكَ
 مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ
 يرضعون الغمام يوضح أن هؤلاء (البشر) الذين يشربون الماء من
 السحب ليسوا من جنس الناس فقط، بل قد يكونون نباتات وحيوانات.

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لَا تَنْسُ شَعْبَ الْخِيَامِ

تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ يَظْهَرُ أَنَّ الْعُودَةَ إِلَى الْمَنْزِلِ لَيْسَتْ لَكَ وَحْدَكَ، بَلْ

قَدْ تَكُونُ مِنَ الْأَقْرَابِ وَالْأَشْخَاصِ الَّذِينَ لَدَيْهِمْ مَنْزِلٌ أَيْضًا.

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتِكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لَا تَنْسُ شَعْبَ الْخِيَامِ

شَعْبَ الْخِيَامِ يَظْهَرُ أَنَّ الْأَشْخَاصَ الْنَازِحِينَ لَيْسُوا أَعْدَاءَ فَقَطْ

يَتَعَرَّضُونَ لِلْهَجُومِ، بَلْ قَدْ يَكُونُونَ جُنُودًا. لَكِنْ مِنْ جُنُودِ أَنْفُسِهِمْ

يَتَعَرَّضُونَ لِلْهَجُومِ أَيْضًا أَوْ يَصْبِحُونَ ضَحَايَا لِلنِّزَاعَاتِ أَوْ ضَحَايَا

الْكُورَاثِ.

وَأَنْتَ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكُورَاثِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ

مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ يَظْهَرُ أَنَّ الْأَشْخَاصَ الَّذِينَ لَا يَسْتَطِيعُونَ

إِجَادَ طَرِيقَةَ النَّوْمِ لَيْسُوا وَحْدَهُمْ وَلَكِنَّ الْأَشْخَاصَ الْأَغْنِيَاءَ قَدْ يَواجِهُونَ

أَيْضًا مَشْكَالَةَ فِي النَّوْمِ بِسَبَبِ مَعْظَمِ الْأَفْكَارِ.

وَأَنْتَ تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ إِنْ إِظْهَارَ أَنَّكَ حُرٌّ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ

الْأَفْكَارِ مِنَ الْمَرْجَحِ أَنَّ يُوْذِي الْكَثِيرَ مِنَ الْأَشْخَاصِ بِمَنْ فِيهِمُ الْأَحْبَاءُ.

وَأَنْتَ تَحْرُرُ نَفْسَكَ بِالِاسْتِعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ يُظْهَرُ أَنَّ الْأَشْخَاصَ الَّذِينَ يَتَم

تَقْيِيدَهُمْ بِوِاسْطَةِ حَقُوقِ الْكَلَامِ لَدَيْهِمْ فِي مَأْمَنِ مِنَ الْأَخْطَاءِ.

وأنت تُفكر بالآخرين البعيدين، فكّر بنفسك

قُلْ: لِيَتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ

تُفكر بالآخرين البعيدين هذا يدل على أنك تفكر في الآخرين
سوف تفكر أيضا في الآخرين.

(ب) مرحلة القراءة

تبدأ قراءة النص عملا بقراءة النص لغرضين: الأول، لفهم ما يدور حوله، وثانيا لتحليله من وجهة نظر قارئ، وهو ليس التحليل نفسه الذي يقوم به نحوي أو نالد أدبي، عليك أن تقرر المراد من النص، والطريقة التي كتب بها بهدف انتقام طريقة ترجمة مناسبة، والتعرف على مشكلات خاصة واخرى متواترة (غزالة، ٢٠٠٦، ص. ١٢). تعيين قراءات التفكيك على ثلاثة أشياء، وهي إعادة الإعمار، والتفكيك، وإعادة الكتابة. الأشياء الثلاثة موضحة أدناه:

وَأَنْتِ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكِّرِ بغيرِكَ

لَا تَنْسِ قُوتَ الحَمَامِ

تُعِدُّ فُطُورَكَ X قُوتَ الحَمَامِ

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

لقط وَأَنْتِ تُعِدُّ فُطُورَكَ رمزا لكسب العيش. ورمز الحمام هو رمز لاستمرار الحياة. في هذه العلاقة، هناك شيان متناقضان، الأول هو أن يصبح موضوعًا لأولئك الذين يستغلون للحصول على لقمة العيش. والآخر هو الكائن المستغل، الذي يحافظ على الحياة. الصراع هو التسلسل

الهرمي بين الموضوع والكائن. حيث يكون الموضوع دائماً هو المسيطر ويكون الكائن هامشياً.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الإعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

إن كلمة وَأَنْتِ تُعَدُّ فُطُورِكَ لتناول الإفطار إذا كانت مرتبطة بلفظ فكر بغيرك سينتج المعنى الذي ما ينسى البشر الأشخاص الذين يتضورون جوعاً غالباً. مع الأنانية في كثير من الأحيان النتائج في الآخرين لن تحصل على حصص من المواد الغذائية. حتى الناس في الجوع. وإذا كانت هذه الطريقة الأنانية في التفكير يمتلكها كثير من الناس، فلن تتحقق مفاهيم الرفاه والعدالة.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقاً (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي:

التفكير في قوت الحمام هو رمز لرعاية المخلوقات الأخرى. إذا كان الناس يريدون بالفعل الانتباه إلى كائنات أخرى في صورة حيوانات خارج الناس، فمن المحتمل جداً أن يفكر في مصير الأشخاص الذين

يتصورون جوعًا. وبالتالي فإن مفهوم التفكير في قوت الحمام هو نفسه التفكير في مصير البيئة المحيطة، بحيث إذا تم استخدام هذا المنظور من قبل العديد من الناس، فإن مفهوم الرفاهية والعدالة سيتحقق قريبًا. وهذا هو المنظور الذي يتم تجاهله في كثير من الأحيان، لذلك عمل التفكير من المفهوم أن مصالح المجموعة أكثر أهمية من المصالح الشخصية.

وَأَنْتَ تَحْوِضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرِكَ

لا تنس مَنْ يطلبون السلام

تَحْوِضُ حُرُوبَكَ X يطلبون السلام

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

تَحْوِضُ حُرُوبَكَ هو رمز للحرب نفسها. هو موضوع أو الفاعل الجاني. حين أن البحث عن السلام هو رمز للسلام لنفسه. أصبح الكائن الذي تعرض للهجوم. توضح هذه العلاقة الحالية وجود تعارض بين شيئين يبحثان عن هدف للحفاظ على وجوده. أحدهما يقاتل بينما الآخر يتجنب الحرب أو القتال. يوضح هذا التناقض وجود تسلسل هرمي بين المهيمنة، أي تَحْوِضُ حُرُوبَكَ بينما الآخر هامشي، ألا وهو يطلبون السلام أو المقتول.

(٢) التفكير

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكير من خلال إظهار التلوث أو الاعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر

النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

إن تخوضُ حُرُوبَكَ إذا كان يتعلق بفكر بغيرك سيؤدي إلى فهم أن البشر في الغالب ما يهاجمون الضعفاء دائماً. عن طريق شن هجمات العديد من الضحايا ستسقط. وإذا أصبح هذا المنظور وجهة نظر العديد من الناس، فلن يتحقق السلام بالتأكيد.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقاً (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي: يطلبون السلام هو رمز للبحث عن السلام لنفسه. إذا كان البشر يريدون بالفعل السلام معاً عن طريق تجنب الانقسام. كثير من الناس سيكونون هادئين في القيام بأنشطتهم اليومية. دون الحاجة للخوف من التعرض للهجوم وإزعاج حياته. وهذه وجهة نظر مفككة مفادها أنه يجب دعم السلام بما يتماشى مع إزالة منظور الاستعمار.

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بِغَيْرِكَ

مَنْ يَرْضَعُونَ الْعِمَامَ

تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ X يَرْضَعُونَ الْعِمَامَ

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

لفظ *تُسَدُّ فَاتُورَةَ الْمَاءِ* أو دفع ثمن المشروبات هو رمز لفقدان العطش. لكن يتم الحفاظ عليه من السماء هو العطشان. هناك علاقة متضاربة متعطشة وليست عطشى. في هذه الفئة، يوجد تسلسل هرمي بين الاثنين اللذين يمثلان المجتمع. الأول هو البورجوازية التي لديها موارد يمكن استخدامها لشراء المشروبات، بينما يمثل الآخر البروليتاريا التي تواجه صعوبة في شراء المشروبات.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الاعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

لفظ *تُسَدُّ فَاتُورَةَ الْمَاءِ* أو دفع ثمن المشروبات عندما بلفظ فكر بغيرك سينتج عن ذلك أنه في كثير من الأحيان لا يهتم البشر بالآخرين، فهو مشغول بنفسه فقط. يجهلون البشر الظروف المحيطة غالبًا. لذا يحاول المؤلف أن يعطي "إنذارًا" له حتى لا ينشغل في الأناية.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي

خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقًا (دريدا ، ١٩٩٢ ، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي: الشرب الذي تم الحصول عليه من السحب هو رمز للرضا. على افتراض أن موارد الطاقة لا تفترض دائمًا وسيلة للتبادل، أي باستخدام نظام دفع. لا تزال هناك موارد يمكن الحصول عليها مجانًا دون الحاجة إلى إنفاق الأموال. تعد الرغبة في المشاركة وعدم مطالبتك بالدفع ميزة المشاركة، وهذا منظور تفكيك مفاده أن المشاركة هي سمة يحتاجها البشر لبعضهم البعض.

وأنت تَعُودُ إلى البيت، بيتك، فكّر بغيرك

لا تنس شعب الخيام

تعودُ إلى البيت X شعب الخيام

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

لفظ تَعُودُ إلى البيت أو تعد العودة إلى المنزل رمزا لملكية الممتلكات في شكل منزل، لو لفظ شعب الخيام هو رمز لعدم امتلاك شخص ما لممتلكات في شكل منزل. كلاهما له علاقة بين شيئين يمثلان بعضهما البعض مجموعة. الأول هو يدل بالأغنياء، بينما يمثل الثاني يدل بالفقراء. بين هذا الأمرين يظهر أن هناك تسلسل هرمي للملكية، أي أن الأغنياء يصبحون مهيمين ويصبح الفقراء هامشيًا.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الإعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

تعود إلى البيت رمزًا يحتاج الإنسان دائمًا إلى مكان للعودة. إذا تم الاقتران بكلمات فكر بغيرك، فإن الأشخاص النازحين يظهرون أن هيمنة ملكية الممتلكات ليست مثالية إذا كانت مملوكة لوحدها. يجب أن تكون مملوكة بشكل جماعي وألا تؤذي الآخرين.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقًا (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي: يشير الأشخاص الذين يعيشون في الإجلاء أو في الخيام إلى أنهم من بين الأشخاص الذين خضعوا للمحاكمات في شكل محنة. يمكن أن تتخذ هذه التجارب بشكل كوارث بيئية أو حرب أو غيرها. من خلال الافتراض دائمًا التفكير على الآخرين، سيتم تقليل الضيق الذي يشعر به الآخرون. وهذه وجهة نظر التفكيك هي أن المتعة هي شكل من أشكال المشاركة مع الأشخاص الذين يعانون من الضيق.

وأنت تنام وتُحصي الكواكب، فكّر بغيرك

ثمّة مَنْ لم يجد حَيِّزاً للمنام

تنام وتُحصي الكواكب X مَنْ لم يجد حَيِّزاً للمنام

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

يعد إتيان النوم وحساب النجوم رموزاً للأشخاص الذين يمكنهم الاستمتاع بنومهم، لكن الأشخاص الذين ينامون في مكان ما، هم أشخاص لا يمكنهم الاستمتاع بنومهم، لأنه لا يزال مرتباً بشأن رعاية احتياجاته الأساسية في شكل "إحتياج الأساسي". توضح هذه العلاقة أن الشخص هو الشخص الذي يمكنه النوم بشكل سليم أو آمن، بينما يمثل الآخر الأشخاص الذين يعانون من الأرق (الأشخاص الذين يعانون من صعوبة في النوم). هذان الشيطان لهما تسلسل هرمي هامشي وهام، حيث أن المهيمن والأرق هامشيان.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الإعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

تنام وتحسب النجوم إذا كنت ملوثاً بكلمات فكر بغيرك، أي من ينام ولا يدري مكانه يدل على أن الهدوء أثناء النوم دون الاهتمام بنعاس

الآخرين هو نفسه الذي أهمل المناطق المحيطة به. اللامبالاة هي سمة لشخص
أناني، إذا كان لدى كل شخص مثل هذا المنظور، فلن يكون هناك شيء
مثل الرجاء المساعدة، ناهيك عن حب بعضنا البعض.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية
التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي
خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص
كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص
آخر" تم فتحه مسبقًا (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي:
الناس الذين ينامون حيث أشار إلى أن وجود مكان للراحة أمر مهم
جدا. بدونهم يصبح الناس مكان غير واضح. لذلك إذا أرادت دولة أو مجتمع
غني ساعده، فلن يحدث أبدًا. وهذه وجهة نظر مفككة مفادها أن النوم
الشخصي (العميق) غير إنساني لأنه تم إهماله للآخرين حيث يكون الناس
في حاجة ماسة.

وَأَنْتَ تُحَرِّرُ نَفْسَكَ بِالْأَسْتَعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرِكَ

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

تُحَرِّرُ نَفْسَكَ بِالْأَسْتَعَارَاتِ X مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة
الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا
البيان كما يلي:

إن حرية الكلام هي رمز للتحرر من ضبط النفس، ولكن الآخر هو
شخص ملزم بالقاعدة. تُظهر هذه العلاقة أن هذين الأمرين يمثلان الأشخاص

الذين يمكنهم إبداء الرأي ويتم قبولهم بسهولة من خلال آرائهم، وأن الآخر لا يستطيع المجادلة وإذا كانوا يعتقدون أنهم مجرد أصوات لا تؤخذ في الاعتبار. يوضح هذا التسلسل الهرمي أن هناك مجموعتين، إحداهما مستقلة عن المجموعة المهيمنة والآخر هو العبد كالهامشي.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الإعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

إذا كان حر في الخطابة ملوثة بكلمات فكر بغيرك، فأولئك الذين تقيدت حقوقهم في خطابهم يظهرون أن الحرية دون التفكير في حرية الآخرين هي نفس القهر. من خلال وجود منظور قمعي، ولد نظام من العبودية والاستعمار. لأن تفكير الآخرين دائماً هو وسيلة للتخلص من هذا المنظور.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكيك. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكيك. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقاً (دريدا، ١٩٩٢، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي: يشير الشخص المكبل بالأغلال إلى أنه يجري التدخل أو التحكم فيه. بالنسبة للأشخاص الذين يمكنهم التعبير عن آرائهم، يجب عليهم التعبير عن هذه (الحرية) بحيث يتم تقليل من يتدخلون. هذه وجهة نظر التفكيك

توضح أن الحرية هي حق لكل الناس حتى يتمكن الأشخاص المكبلون من التحدث مرة أخرى دون التعرض لقلق مفرط.

وأنت تُفكر بالآخرين البعيدين، فكّر بنفسك

قُل: لِيَتْنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ

تُفكر بالآخرين البعيدين X لِيَتْنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلامِ

(١) إعادة الإعمار

إعادة الإعمار هو الكشف عن المنطق "المهيمن" في النص. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التكرار" (برادلي، ٢٠٠٨، ص. ٤٣). وهذا البيان كما يلي:

بقدر ما يكون التفكير على الآخر هو رمز لشخص يتعاطف دائماً مع الآخرين أو يكون سبباً للتركيز على الآخرين، بينما إذا كنت الشمع في الظلام هو شخص ينسى نفسه أو أنه نتيجة لمزايا تفكير الآخرين. حتى يضر نفسه.

(٢) التفكيك

الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "التلوث". تتم عملية التفكيك من خلال إظهار التلوث أو الاعتماد المتبادل بين العنصرين في المعارضة الثنائية التي تمثل محور القراءة. مثل هذا التلوث يمكن أن يتم عن طريق تتبع العناصر النزرة في المعارضة الثنائية التاريخية (كاسل، ٢٠٠٧، ص. ٨٢). وهذا البيان كما يلي:

أنت الذي تفكر بالآخرين إذا كنت ملوثاً بفكر بنفسك، فهذا يدل على أن الشخص الذي فكر في أشياء كثيرة في الآخرين لا يمكن أن ينسى نفسه على الفور. هذا ليس سوى تذكير بأن كل شيء يجب التفكير فيه، سواء كان هو نفسه أو أي شخص آخر كما يعتقد الكائن.

(٣) إعادة الكتابة

في الممارسة العملية، تمت عملية إعادة النشر بالفعل أثناء عملية التفكير. الكلمة الأساسية لهذه العملية هي "الإنتاج". إعادة الكتابة هي خطوة مهمة لتحقيق الإختراع في قراءة التفكير. تتم إعادة ترتيب النص كشبكة تسجيل عن طريق العرض "منطق آخر" أو "رسالة أخرى" أو "نص آخر" تم فتحه مسبقًا (دريدا ، ١٩٩٢ ، ص. ٣١٦). وهذا البيان كما يلي: يحاول المؤلف في هذه الشعر هيكل دعوة القارئ ليكون حساسًا اجتماعيًا، وهو ما يباليه الكثير من الناس. كثير من الناس أنانيون لأنانيون بحيث يعتبر الآخرون "عدم"، على الرغم من أن جميع البشر يحتاجون إلى بعضهم البعض. لكن المؤلف يحاول تفكيك رسالته التي يوصلها إلى أن الحساسية الاجتماعية ليست كافية لتجهيزها لمراعاة مصير الآخرين. كثير من الناس الذين يدعون إلى أن تكون حساسة للظروف الاجتماعية هو نسيان مصيرهم. على الرغم من التفكير في مصير المرء هو المهم أيضا. كما أوضحت النظرية التي كشف عنها أبراهام ماسلو أن البشر لديهم احتياجات أساسية لا يمكن التخلي عنها، أي الاحتياجات الفسيولوجية، والأمن، والمودة، والتقدير، ويمكن بعد ذلك تحقيق أنفسهم من خلال مساعدة الآخرين (فرنق، ١٩٨٧، ص. ٧١-٧٧) لأن لتحقيق أقصى قدر من مساعدة الآخرين عند الانتهاء من مهامهم الشخصية وتلبية احتياجاتهم الشخصية. وبالتالي فإن الأشخاص الذين انتهوا من أنفسهم سيكونون أكثر قدرة على تعظيم أنفسهم في مساعدة الآخرين لأنه لم يعد قلقًا بشأن أعماله الخاصة. وهذه وجهة نظر مفككة أن تفكير الآخرين يكمن في تلبية احتياجاتهم الخاصة أيضًا.

يقول دريدا "لا يوجد شيء خارج النص" (il n'y a pas de hors-texte). بمعنى آخر، لا يمكننا العثور على الحقيقة خارج نظام الإشارات. في مبدأ intertextuality، سينهار مركز المعنى وليس هناك أولوية قصوى في بنية المعنى. ما يحدث هو عملية decentering. تنتشر المراكز في جميع الاتجاهات وتلد إشارات تبني نصها الخاص. (دريدا، ١٩٨١، ص. ١٤) في هذه الحالة، يتم بناء الافتراضات على النحو الذي اقترحه مؤلف كتاب بناء الفكر من خلال افتراض دائماً فكر على الآخرين أو التفكير في أنفسهم بأننا لم نعد نسيطر على بعضنا البعض ونهار من تلقاء نفسها. وهذا يتماشى مع تصريح فياضل (٢٠٠٦، ٧٦) بأن النص هو مقاومة للمركز الذي يعتقد أنه من الناحية الأخلاقية المعنى أو الحقيقة التي تثير الاهتمام في مسألة.

فَكَرَّ - [ف ك ر]. (ف: ربا. لازمتع. م. بحرف). فَكَرْتُ، أَفَكَّرْتُ، فَكَّرْتُ، مَص. تَفَكَّرْتُ. ١. "فَكَرَّ فِي الْمَشْكِلَةِ": أَعْمَلَ عَقْلَهُ فِيهَا لِيَتَوَصَّلَ إِلَى حَلِّهَا مُسْتَعِينًا بِمَا يَعْلَمُ. ٢. "فَكَرَّهُ بِمَوْعِدِهِ": أَخْطَرَهُ بِبَالِهِ، ذَكَرَهُ بِهِ (معجم الغني، ص. ١٩٩٥٢). الفكر: ترتيب أمور معلومة للتأدي إلى مجهول (محمد، ٢٠٠٢، ص ١٤٢). لَيْتَ - [ل ي ت]. : حَرْفٌ لِلتَّمَنِّي (مؤ). تَرَدُّ لِيَطْلُبَ مَا يَسْتَحِيلُ تَنْفِيذَهُ، وَتَأْتِي (معجم الغني، ص. ٢٢٣٥٩). شَمْعَةٌ - ج: شَمْعٌ، شُمُوعٌ، شَمْعَاتٌ. "أَشْعَلَ شَمْعَةً فِي كُوْخِهِ": مَادَّةٌ دُهْنِيَّةٌ بِهَا فِتِيلٌ فِي وَسْطِهَا يُشْعَلُ لِيُسْتَضَاءَ بِهِ (معجم الغني، ص. ١٥٩٤٦). ظَلِمَ - [ظ ل م]. (ف: ظلا. لازم). ظَلِمَ، يَظْلِمُ، مَص. "ظَلِمَ اللَّيْلُ": أَظْلَمَ، إِسْوَدَّ (معجم الغني، ص. ١٧٥٠٤).

إذن: وهذا آخر البيت في الشعر الذي تم تفكيكه على نفسه (النص من أي وقت مضى) لأنه أدب أو مصنف الشعر في أوله (الرسالة) يدعو إلى تفكير الآخر. لكن في آخر البيت يدعو إلى تفكير على نفسه. و مصنف

الشعر يتمني بأنه كالشمعة التي تنور الظلام. هذه هي كالية المجازية الصفة المجسدة personifikasi تبدل كل المجاز الأول أو القضية الأولى الذي بني، ثم هدم بهذا اللفظ على وهو "ليتني شمعة في الظلام".



الباب الرابع الخلاصة والاقتراحات

i- الخلاصة

بعد تحليل بنية هيكل الكلمة أو المعنى الموجود في هذه الشعر، يريد الباحث أن يصف الاستنتاجات في شكل وصف لبنية (شكل) من التخصصات الموجودة في شعر محمود درويش.

١. هيكل المعنى المجازي

تحليل هيكل المعنى من الباب الثالث، وجد الخلاصة على الاستنتاجات أن هيكل المعنى في الشعر فكر بغيرك بسبعة من الهيكل المجازي التالي: أ) هيكل الجناس (Anafora) ب) هيكل الودمع (epistropa) ج) هيكل الرمزي (Simbolik) د) هيكل المفارقة (Paradoks) هـ) هيكل الإعادة (Repetisi) و) هيكل مزيّة (Metonimia) ز) هيكل الصفة المجسدة (Personifikasi)

٢. تفكيك المعنى المجازي

يحاول المؤلف في هذه الشعر دعوة القارئ ليكون حساسًا اجتماعيًا، وهو ما يباليه الكثير من الناس. كثير من الناس أنانيون لأنانيون بحيث يعتبر الآخرون "عدم"، على الرغم من أن جميع البشر يحتاجون إلى بعضهم البعض. لكن المؤلف يحاول تفكيك رسالته التي يوصلها إلى أن الحساسية الاجتماعية ليست كافية لتجهيزها لمراعاة مصير الآخرين. وجد المعنى الآخر في هذا الشعر، نقطته أو جوهر الرسالة من المصنف أو المؤلف هو في آخر البيت، الذي تم تفكيكه على نفسه (النص من أي وقت مضى) لأنه أدب أو مصنف الشعر في أوله (الرسالة) يدعو إلى تفكير الآخر. لكن في آخر البيت يدعو إلى تفكير على نفسه. و مصنف الشعر يتمني بأنه كالشمعة التي ينور الظلام. وجد هذا هيكل المجازية الصفة المجسدة personifikasi يبدل كل هيكل المجاز الذي منقسم على سبعة مجاز الأول

أو القضية الأولى الذي بني، ثم هدم بهذا اللفظ على وهو "ليتي شمة في الظلام"
وتأكيده بلفظ "فكر بنفسك" أو العكس.

ب- الاقتراحات

يدرك الباحث أن نتيجة التحليل لا تزال غير شاملة ومنهجية ولا تزال هناك
الكثير من الأخطاء وبعيدة عن الكمال. لذلك يتوقع الباحث النقد والاقتراحات
بخصوص الاستنتاجات أعلاه. لكن المناقشة في هذا البحث لا يمكن أن تنتهي، ويمكننا
الاستفادة من الإقامة تطبيق نظرية تفكيك على الأدبي وغير الأدبي الذي تعلمنا لكي
نصبح بالمحاسب والتوضع لأنه لا شيء مطلقا ولا شيء منتهى في رؤية الحقيقة أو في
تفسير على شيء. وهذه طريقة التفكيك الموجودة في الروح الدينية على جميع الدين
السمائي.

قائمة المصادر والمراجع

المراجع العربية

- أنيس، إبراهيم. ٢٠٠٤. المعجم الوسيط. مجمع اللغة العربية: مكتبة الشروق الدولية.
- خالد، وهيبة. ٢٠١٦. قاموس الطالب في المرادفات و الأضداد. دار الرقي: المدرسة الابتدائية سكره البريد
- درويش، محمود. ٢٠٠٥. كزهر اللوز أو أبعد. لبنان: بيروت.
- دريدا، جاك. ١٩٨٨. الكتابة والاختلاف (ترجمة كاظم جهاد). المغرب: دار توبقال للنشر، الدار البيضاء.
- الدين، زين. ١٩٩٩. مختار الصحاح. بيروت: صيدا.
- الدين، مجد. ٢٠٠٥. القاموس المحيط. بيروت: لبنان.
- سالم، محمد. ٢٠٠٤. فلسفة التفكيك عند جاك دريدا. بيروت.
- عمر، مختار. ٢٠٠٦. علم الدلالة. عالم الكتب: مصر.
- الغلاييني، مصطفى. ٢٠٠٧. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الغني، عبد. ٢٠١٣. معجم الغني الزاهر. مؤسسة الغني للنشر: المغرب.
- فارس، أحمد. ٢٠٠٩. معجم مقاييس اللغة. دار الفكر: القاهرة.
- قلاش، أحمد. ١٩٩٠. تيسير البلاغة. الطبعة الثانية مزيدة ومنفحة: المدينة المنورة.
- محمد، علي الجرجاني. ٢٠٠٢. معجم التعريفات. دار الفضيلة: القاهرة
- مختار، عمر. ٢٠٠٨. اللغة العربية المعاصرة. عالم الكتب: مصر.
- منظور، ابن. ٢٠٠١. لسان العرب. دار صادر. بيروت.

المراجع الأجنبية

- Abboud, Peter F. 1975. *Elementary Modern Standard Arabic*. Michigan: Departement of Near Eastern Studies.
- Abdillah, Junaidi. 2011. *Dekonstruksi Tafsir Ayat-Ayat “Kekerasan” Dalam Al-Qur’an*. Jurnal Analisis, Volume 11, Nomor 1, diakses pada tanggal 8 Agustus 2019, pukul 21.23 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/149705>
- Al-Fayyadl. 2009. *Derrida*. Yogyakarta. LKIS.
- Aprisa, Rico. 2016. *Dekonstruksi Pendidikan Dalam Karya Sastra (Novel)*. Jurnal Pendidikan Rokania, Volume 1, Nomor 2, diakses pada tanggal 9 November 2019, pukul 14.13 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/730887>.
- Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Bradley, Arthur. 2008. *Derrida’s Of Grammatology: An Edinburgh Philosophical Guide*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Bungin, Burhan. 2005. *Metodologi Penelitian Sosial: Format 2 Kuantitatif dan Kualitatif*. Surabaya: Airlangga University Press.
- Castle, Gregory. 2007. *The Blackwell Guide to Literary Theory*. Malden, MA: Blackwell Publishing.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistics Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Derrida J. (1995) The time is out of joint. In: *Deconstruction Is/in America: A New Sense of the Political* (ed. A. Haverkamp). New York University Press, New York, NY.
- Derrida, Jacques. 1976. *Of Grammatology*, terj. Gayatri C. Spivak. Baltimore: The John Hopkins University Press
- Devito, A. Joseph. 1997. *Komunikasi Antarmanusia*. Jakarta: Professional Books.
- Faidah, Citra Nur. 2018. *Dekonstruksi Sastra Anak: Mengubah Paradigma Kekerasan dan Seksualitas pada Karya Sastra Anak Indonesia*. Jurnal Kredo, Volume 2, Nomor 1, diakses pada tanggal 9 November 2019, pukul 13.13 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/992224>

- Fanani, Fajrinnoor. 2013. . *Semiotika Strukturalisme Saussure*. Jurnal The Messenger, Volume 5, Nomor 1, diakses pada tanggal 9 September 2019, pukul 22.00 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/381237>
- Green, Keith & Lebihan, Jill. 1996. *Critical Theory & Practice: A Course Book*. London: Routledge.
- Hakim, Taufiqul. 2003. *Amsilati Program Pemula Membaca Kitab Kuning*: Jepara. Al-Falah Offset.
- Hardiman, F. Budi. 2007. *Filsafat Fragmentaris*. Yogyakarta: Kanisius.
- Hardirman, F. Budi. 2015. *Seni Memahami Hermeneutik dari Schleimacher sampai Derrida*. Yogyakarta: Kanisius
- Ibrahim. 2005. *Problematika Komunikasi Antarbudaya*. Pontianak: STAIN Pontianak Press.
- Kaelan. 2017. *Filsafat Bahasa Semiotika dan Hermeneutika*. Yogyakarta: Paradigma.
- Keraf, Gorys. 1984. *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: Gramedia.
- Kridalaksana, Harimurti. 2011. *Kamus Linguistik Edisi keempat*: Jakarta: Gramedia.
- Kristeva, Julia. 1980. *Desire in Language: a Semeotic Approach to Literatur and Art*. Columbia: Colombia University Press.
- Kurz, Gerhard. 1993. *Metapher, Allegorie, Symbol*. Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht.
- Lexy J. Moleong. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif Edisi Revisi*. Bandung: Remaja Rosdakarya.
- Martinich, Aloysius P. 2005. *Philosophical Writing: An Introduction*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Mikics, David. 2009. *Who was Jacques Derrida: An Intellectual Biography*. London: Yale University Press.
- Nafis Dkk. 2019. *Mari Menjadi Waras*, Malang: MyLitera.
- Nugrahani, Farida. 2014. *Metode penelitian Kualitatif; Dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*. Solo: Cakra Books.
- Prabowo, Aan. (2013). *Analisis Pemanfaatan Buku Elektronik (E-Book) Oleh Pemustaka di Perpustakaan SMA Negeri 1 Semarang* dalam Jurnal Ilmu Kepustakaan Vol. 2. No. 2.

- Pradopo, Djoko Rachmat. 2000. *Prinsip-prinsip Kritik Sastra*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Raco. 2010. *Metode penelitian kualitatif; jenis, karakteristik dan keunggulannya*. Jakarta: Grasindo.
- Rahim, F. 2007. *Pengajaran Membaca di Sekolah Dasar*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Ratna, Nyoman Kutha. 2004. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Royle, Nicholas. 2003. *Jacques Derrida*. London: Routledge.
- Sarup, Madan. 2011. *Panduan Pengantar untuk Memahami Postrukturalisme & Posmodernisme* Yogyakarta: Jalasutra.
- Siswantoro, 2005. *Metode Penelitian Sastra: Analisis Psikologi*. Surakarta: Muhammadiyah University Press.
- Subroto. Edi. 1992. *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret Press.
- Sugihastuti. dan Soeharto. 2001. *Kritik Sastra Feminis; Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Sugiyono, 2018. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta.
- Sutopo H.B.. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Surakarta: Universitas Negeri Sebelas Maret.
- Tarigan, Guntur. 2013. *Pengajaran Gaya Bahasa*. Angkasa: Bandung.
- Tyson, Lois. 2006. *Critical Theory Today: A User-friendly Guide*. New York: Routledge.
- Ungkang, Marcelus. 2013. *Dekonstruksi Jaques Derrida sebagai Strategi Pembacaan Teks Sastra*. Jurnal Pendidikan Humaniora, Volume 1, Nomor 1, diakses pada tanggal 9 September 2019, pukul 22.08 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/150241>.
- Untoro, Ratun. 2009. *Memahami Karya Sastra PostModern Melalui Pembacaan Dekonstruksi Derrida*. Jurnal Pendidikan, Volume 12, Nomor 3. Diakses pada tanggal 9 November 2019, pukul 14.11 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/351198>.
- Widijanto, Tjahjono. 2007. *Pengajaran Sastra yang Menyenangkan*. Bandung: PT Pribumi Mekar.
- Wortham, Simon Morgan. 2010. *The Derrida Dictionary*. London: Continuum>

- Yamin, Anwar. 2004. *Taman Mini Ajaran Islam Alternatif Mempelajari Al-Qur'an*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Zulfadhli. 2009. *Dekonstruksi dalam Cerpen Malin Kundang, Ibunya Durhaka Karya A.A. Navis*. Jurnal Bahasa dan Seni, Volume 10, Nomor 2, diakses pada tanggal 9 September 2019, pukul 22.01 WIB, dari <http://garuda.ristekdikti.go.id/documents/detail/25067>.



التكملة

فكّر بغيرك

وَأَنْتَ تُعِدُّ فُطُورَكَ، فَكِّرْ بغيرك

لَا تَنْسَ قُوتَ الْحَمَامِ

وَأَنْتَ تَحْوِضُ حُرُوبَكَ، فَكِّرْ بغيرك

لَا تَنْسَ مَنْ يَطْلُبُونَ السَّلَامَ

وَأَنْتَ تُسَدِّدُ فَاتُورَةَ الْمَاءِ، فَكِّرْ بغيرك

مَنْ يَرْضَعُونَ الْغَمَامَ

وَأَنْتَ تَعُودُ إِلَى الْبَيْتِ، بَيْتَكَ، فَكِّرْ بغيرك

لَا تَنْسَ شَعْبَ الْخِيَامِ

وَأَنْتَ تَنَامُ وَتُحْصِي الْكُوكَبَ، فَكِّرْ بغيرك

ثَمَّةً مَنْ لَمْ يَجِدْ حَيِّزًا لِلْمَنَامِ

وَأَنْتَ تُحَرِّرُ نَفْسَكَ بِالْأَسْتِعَارَاتِ، فَكِّرْ بغيرك

مَنْ فَقَدُوا حَقَّهُمْ فِي الْكَلَامِ

وَأَنْتَ تُفَكِّرُ بِالْآخِرِينَ الْبَعِيدِينَ، فَكِّرْ بِنَفْسِكَ

قُلْ: لَيْتَنِي شَمْعَةٌ فِي الظَّلَامِ

(درويش، ٢٠٠٥، ص. ٥)

سيرة ذاتية

ولد في مدينة مالانج ٢٧ أكتوبر ١٩٩٥ تخرج من المدرسة
الإبتدائية في تومفوك رنتيغ-تورين ٢٠٠٨ م. ثم التحق بالمدرسة
المتوسطة الفتح رنتيغ-تورين ٢٠١١ م. ثم التحق بالمدرسة
الثانوية في معهد النور المرتضى ٢٠١٣ م. ثم التحق بالجامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، حتى حصل على درجة
البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٥

